

# L'Industrie Charbonnière belge pendant l'année 1957

Statistique sommaire et résultats provisoires

par A. VANDENHEUVEL

Directeur général des Mines.

# De Belgische Steenkolenindustrie tijdens het jaar 1957

Beknopte statistiek en voorlopige uitslagen

door A. VANDENHEUVEL

Directeur-Generaal van het Mijnwezen.

Le présent travail donne, en attendant la publication d'éléments plus détaillés et plus précis dans la « Statistique annuelle des industries extractives et métallurgiques », un aperçu de la marche de l'industrie charbonnière belge au cours de l'année 1957.

L'attention du lecteur est attirée sur le fait que les données qui suivent ne sont pas définitives.

Les modifications apportées depuis 1954 aux statistiques relatives à l'industrie charbonnière, suivant les recommandations de la division des Statistiques de la Haute Autorité de la C.E.C.A. ont été signalées lors de la publication de la statistique provisoire des exercices 1954 et 1955 et les commentaires correspondants en dégagèrent l'importance et l'influence sur la continuité des séries statistiques.

Le lecteur pourra au besoin se reporter aux livraisons des « *Annales des Mines* » de mai 1955 et de mai 1956.

## Production de houille.

(Voir tableaux n° 1 et 2)

La production nette de houille a été en 1957 de 29.001.340 tonnes, contre 29.460.950 en 1956 et 29.919.670 tonnes en 1955 (chiffres définitifs pour 1956 et 1955). Au cours de ces mêmes années, les charbonnages ont en outre récupéré d'anciens terrils respectivement 201.231 tonnes (1957), 94.050 tonnes (1956) et 59.270 tonnes (1955) de produits marchands.

La définition belge de la production nette a été adoptée par la Haute Autorité; elle se distingue par le fait que les produits cendreuse (mixtes, schlamm, poussières bruts) sont compris dans le total tonne pour tonne et sont comptabilisés au moment de leur production.

Le tableau n° 1 permet de se rendre compte de l'allure de la production mensuelle.

In afwachting dat uitvoeriger en nauwkeuriger gegevens in de « Jaarlijkse statistiek van de extractieve nijverheden en van de metaalnijverheid » zullen gepubliceerd worden, geeft dit werk een kijk op de Belgische steenkolenindustrie in de loop van het jaar 1957.

De aandacht van de lezer wordt er op gevestigd dat de hiernavolgende gegevens niet definitief zijn.

De wijzigingen die sedert 1954, op aanbeveling van de afdeling voor Statistiek van de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S., aan de statistiek van de steenkolenindustrie aangebracht werden, werden reeds aangeduid bij de publikatie van de voorlopige statistiek over de dienstjaren 1954 en 1955 en in de begeleidende kommentaar werd de belangrijkheid ervan en hun invloed op de continuïteit van de statistische reeksen in het licht gesteld.

De lezer wordt verzocht desnoods de « *Annalen der Mijnen* » van mei 1955 en mei 1956 te raadplegen.

## Productie van steenkolen.

(Zie tabellen 1 en 2).

In 1957 bedroeg de nettoproductie van steenkolen 29.001.340 ton tegen 29.460.950 ton in 1956 en 29.919.670 ton in 1955 (definitieve cijfers voor 1956 en 1955). Gedurende die jaren hebben de kolenmijnen bovendien uit oude steenstorten onderscheidenlijk 201.231 ton (1957), 94.050 ton (1956) en 59.270 ton (1955) verkoopbare produkten gewonnen.

De Belgische bepaling van de nettoproductie werd door de Hoge Autoriteit aangenomen; zij onderscheidt zich door het feit dat de voortbrengselen met hoog asgehalte (mixtekolen, schlamm, ongewassen stofkolen) voor het volle gewicht in het totaal begrepen zijn en op het ogenblik van de voortbrenging aangerekend worden.

Tabel 1 geeft een overzicht van de maandelijks productie.

TABLEAU N° 1 — TABEL 1

PRODUCTION MENSUELLE DE HOUILLE PAR BASSIN  
 MAANDELIJKSE STEENKOLENPRODUKTIE IN DE VERSCHILLENDE BEKKENS

1.000 t

| MOIS — MAAND   | Borinage | Centre  | Charleroi-Namur | Liège   | Campine  | Royaume  |
|--|----------|---------|-----------------|---------|----------|----------|
|  | Borinage | Centrum | Charleroi-Namen | Luik    | Kempen   | Het Rijk |
| <i>1957</i>  |          |         |                 |         |          |          |
| I . . . . .  | 325,4    | 297,0   | 588,2           | 376,8   | 829,7    | 2 417,1  |
| II . . . . .   | 332,9    | 295,8   | 582,9           | 361,0   | 820,5    | 2 393,1  |
| III . . . . .  | 349,2    | 303,3   | 606,4           | 381,6   | 896,6    | 2 537,1  |
| IV . . . . .   | 333,9    | 303,5   | 614,9           | 376,9   | 839,8    | 2 469,0  |
| V . . . . .  | 346,9    | 317,8   | 599,1           | 383,4   | 889,4    | 2 536,6  |
| VI . . . . .   | 342,3    | 290,6   | 574,0           | 344,3   | 833,3    | 2 384,5  |
| VII . . . . .  | 263,2    | 222,2   | 442,1           | 281,6   | 852,3    | 2 061,4  |
| VIII . . . . .   | 333,1    | 286,2   | 545,1           | 356,5   | 866,0    | 2 386,9  |
| IX . . . . .   | 309,5    | 267,1   | 539,1           | 324,7   | 748,5    | 2 188,9  |
| X . . . . .  | 356,8    | 301,9   | 641,6           | 388,8   | 970,3    | 2 659,4  |
| XI . . . . .   | 370,0    | 301,6   | 604,0           | 366,3   | 893,2    | 2 535,1  |
| XII . . . . .  | 340,8    | 283,9   | 620,5           | 380,7   | 891,4    | 2 517,3  |
| Totaux des relevés mensuels 1957<br>Tot. van de maand. cijfers in 1957 | 4 004,0  | 3 470,9 | 6 957,9         | 4 322,6 | 10 331,0 | 29 086,4 |
| <i>Production en 1957</i><br>(chiffres provisoires rectifiés)          | 4 004,0  | 3 470,9 | 6 872,8         | 4 322,6 | 10 331,0 | 29 001,3 |
| <i>Produktie in 1957</i><br>(Voorlopige verbeterde cijfers)            |          |         |                 |         |          |          |

L'écart entre le total des relevés mensuels et le chiffre provisoire rectifié de la production annuelle du bassin de Charleroi-Namur et du Royaume provient de ce que les charbons récupérés d'anciens terrils par les charbonnages de ce bassin durant la période janvier-avril étaient compris dans la production mensuelle de ces quatre mois pour un tonnage global de 85.100 tonnes.

L'apport du bassin de la Campine à l'extraction totale du Royaume a évolué comme suit au cours des dix dernières années :

|               |               |
|---------------|---------------|
| 1948 : 29,8 % | 1953 : 31,5 % |
| 1949 : 28,6 % | 1954 : 31,7 % |
| 1950 : 29,7 % | 1955 : 33,8 % |
| 1951 : 31,2 % | 1956 : 35,4 % |
| 1952 : 32,0 % | 1957 : 35,6 % |

L'importance relative du bassin de la Campine, dans la production nationale, continue de croître.

Le recul de l'extraction en 1957 par rapport à 1956 affecte principalement les bassins du Centre et de Liège et, dans une moindre mesure celui de Campine, comme le montre le tableau comparatif ci-dessous :

Het verschil tussen de som van de maandelijks produktiecijfers en de verbeterde voorlopige jaarproduktie is voor het bekken van Charleroi-Namen en voor heel het Rijk te wijten aan het feit dat de kolen die in genoemd bekken uit oude steenstorten gewonnen werden van januari tot april bij de maandproduktie werden gerekend ; zij bedroegen samen 85.100 ton.

Het aandeel van het Kempisch bekken in de totale produktie is tijdens de jongste 10 jaren als volgt gestegen :

|               |               |
|---------------|---------------|
| 1948 : 29,8 % | 1953 : 31,5 % |
| 1949 : 28,6 % | 1954 : 31,7 % |
| 1950 : 29,7 % | 1955 : 33,8 % |
| 1951 : 31,2 % | 1956 : 35,4 % |
| 1952 : 32,0 % | 1957 : 35,6 % |

De betrekkelijke belangrijkheid van het Kempisch bekken t.a.v. de nationale produktie blijft toenemen.

In vergelijking met 1956 is de winning in 1957 het meest gedaald in het Centrum en in het bekken van Luik en in mindere mate in het Kempisch bekken, zoals uit onderstaande tabel blijkt :

| BASSINS — BEKKENS                           | Production de<br>Produktie in<br>1956<br>(1 000 t)<br>(1) | Production de<br>Produktie in<br>1957<br>(1 000 t)<br>(2) | Différence<br>Verschil<br>(1 000 t) |
|---|---|---|-------------------------------------|
| Borinage . . . . .                          | 3 987   | 4 004   | + 17                                |
| Centre — Centrum . . . . .                  | 3 598   | 3 471   | — 127                               |
| Charleroi-Namur — Charleroi-Namen . . . . . | 6 877   | 6 873   | — 4                                 |
| Liège — Luik . . . . .                      | 4 531   | 4 322   | — 209                               |
| Sud — Zuiderbekkens . . . . .               | 18 993  | 18 670  | — 323                               |
| Campine — Kempen . . . . .                  | 10 468  | 10 331  | — 137                               |
| Royaume — Het Rijk . . . . .                | 29 461  | 29 001  | — 460                               |

(1) Chiffres définitifs — Definitieve cijfers.  
 (2) Chiffres provisoires — Voorlopige cijfers.

**Nombre de jours ouverts  
et production moyenne par jour ouvré**

Dans un siège déterminé un jour est dit « ouvré » lorsque l'effectif normal du fond a été appelé au travail et qu'il y a eu extraction.

Pour un ensemble de sièges, la pondération est faite par rapport au nombre d'ouvriers inscrits au fond à chaque siège.

Le nombre moyen de jours ouverts de l'année 1957 a varié, suivant les bassins, entre 275,97 et 286,18. Pour l'ensemble des charbonnages, il a été de 279,46.

**Aantal gewerkte dagen  
en gemiddelde produktie per gewerkte dag**

In een bepaalde zetel noemt men « gewerkte dag » iedere dag waarop het normaal aantal in de ondergrond ingeschreven arbeiders verzocht is te werken en waarop kolen opgehaald worden.

Voor verscheidene zetels samen geschiedt de weging in verhouding met het aantal in iedere zetel ingeschreven ondergrondse arbeiders.

Het gemiddeld aantal in 1957 gewerkte dagen schommelde van het ene bekken tot het andere van 275,97 tot 286,18. Voor alle kolennijnen samen bedroeg het 279,46.

TABLEAU N° 2 — TABEL 2  
 NOMBRE DE JOURS OUVRES ET PRODUCTION MOYENNE PAR JOUR OUVRE  
 AANTAL GEWERKTE DAGEN EN GEMIDDELDE PRODUKTIE PER GEWERKTE DAG

| MOIS<br>MAAND | Borinage                     |                             | Centre                       |                             | Charleroi-Namur              |                             | Liège                        |                             | Campine                      |                             | Royaume                      |                             |
|---------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|
|               | Prod. journ.<br>Dagproduktie | Jours ouverts<br>Gew. dagen | Prod. journ.<br>Dagproduktie | Jours ouverts<br>Gew. dagen | Prod. journ.<br>Dagproduktie | Jours ouverts<br>Gew. dagen | Prod. journ.<br>Dagproduktie | Jours ouverts<br>Gew. dagen | Prod. journ.<br>Dagproduktie | Jours ouverts<br>Gew. dagen | Prod. journ.<br>Dagproduktie | Jours ouverts<br>Gew. dagen |
|               | Borinage                     |                             | Centrum                      |                             | Charleroi-Namen              |                             | Luik                         |                             | Kempen                       |                             | Het Rijk                     |                             |
| 1957          |                              |                             |                              |                             |                              |                             |                              |                             |                              |                             |                              |                             |
| I             | 13 901                       | 23,41                       | 12 881                       | 23,06                       | 24 634                       | 23,88                       | 15 751                       | 23,92                       | 34 976                       | 23,72                       | 102 161                      | 23,66                       |
| II            | 14 618                       | 22,77                       | 13 021                       | 22,72                       | 25 477                       | 22,88                       | 15 834                       | 22,80                       | 37 293                       | 22,00                       | 105 982                      | 22,58                       |
| III           | 14 692                       | 23,77                       | 12 931                       | 23,49                       | 26 375                       | 22,99                       | 16 014                       | 23,83                       | 35 865                       | 25,00                       | 106 156                      | 23,90                       |
| IV            | 14 516                       | 23,00                       | 12 981                       | 23,38                       | 26 132                       | 23,53                       | 15 924                       | 23,67                       | 36 514                       | 23,00                       | 105 965                      | 23,30                       |
| V             | 15 088                       | 22,99                       | 13 186                       | 24,10                       | 25 133                       | 23,84                       | 16 284                       | 23,54                       | 37 060                       | 24,00                       | 106 939                      | 23,72                       |
| VI            | 15 002                       | 22,82                       | 12 728                       | 22,83                       | 25 054                       | 22,90                       | 15 844                       | 21,73                       | 36 229                       | 23,00                       | 105 136                      | 22,68                       |
| VII           | 13 175                       | 19,96                       | 11 761                       | 18,89                       | 23 398                       | 18,87                       | 14 459                       | 19,49                       | 34 506                       | 24,72                       | 99 114                       | 20,80                       |
| VIII          | 13 878                       | 24,00                       | 11 951                       | 23,95                       | 23 106                       | 23,59                       | 14 972                       | 23,81                       | 34 640                       | 25,14                       | 98 712                       | 24,18                       |
| IX            | 14 222                       | 21,76                       | 11 902                       | 22,44                       | 23 612                       | 22,83                       | 14 848                       | 21,87                       | 32 716                       | 22,88                       | 97 542                       | 22,44                       |
| X             | 13 781                       | 25,89                       | 11 640                       | 25,94                       | 24 067                       | 26,66                       | 15 258                       | 25 48                       | 36 124                       | 26,86                       | 101 235                      | 26,27                       |
| XI            | 15 450                       | 23,94                       | 12 937                       | 23,32                       | 25 912                       | 22,84                       | 16 352                       | 22,40                       | 39 330                       | 22,71                       | 109 887                      | 22,96                       |
| XII           | 15 060                       | 22,63                       | 12 992                       | 21,85                       | 27 062                       | 22,93                       | 15 983                       | 23,82                       | 38 507                       | 23,15                       | 109 593                      | 22,97                       |
| 1957          | 14 458                       | 276,94                      | 12 577                       | 275,97                      | 25 052                       | 277,74                      | 15 641                       | 276,36                      | 36 100                       | 286,18                      | 104 081                      | 279,46                      |

**Stocks de houille**  
(Voir tableau n° 3)

Le stock de houille qui n'atteignait plus que 179.200 tonnes au début de janvier a considérablement augmenté

**Voorraden steenkolen**  
(Zie tabel 3)

De voorraad steenkolen, die begin januari nog slechts 179.200 ton bedroeg, is in de loop van het jaar aan-



au cours de l'année et plus spécialement depuis le mois de juillet 1957. A la fin du mois de décembre, il atteignait 1 413 000 tonnes, soit plus de 13 jours de production. Cette évolution, qui s'est accentuée par la suite, ressort clairement du tableau suivant :

zienlijk gestegen en in het bijzonder sedert de maand juni 1957. Einde december bedroeg hij 1.413.000 ton, d.i. de produktie van meer dan 13 dagen. Deze evolutie, die sedertdien nog verergerd is, komt in onderstaande tabel duidelijk tot uiting :

TABLEAU N° 3 — TABEL 3  
EVOLUTION MENSUELLE DES STOCKS DE HOUILLE  
MAANDELIJKSE EVOLUTIE VAN DE STEENKOLENVOORRADEN

1.000 t

| DATE<br>MAAND       | Borinage | Centre<br>Centrum | Charleroi-Namur<br>Charleroi-Namen | Liège<br>Luik | Campine<br>Kempen | Royaume<br>Het Rijk |
|---------------------|----------|-------------------|------------------------------------|---------------|-------------------|---------------------|
| 1957                |          |                   |                                    |               |                   |                     |
| 1 - I . . . . .     | 26,9     | 28,8              | 54,8                               | 45,2          | 23,5              | 179,2               |
| 31 - I . . . . .    | 30,8     | 32,3              | 58,4                               | 45,2          | 43,2              | 209,9               |
| 28 - II . . . . .   | 31,0     | 36,9              | 57,8                               | 46,3          | 37,4              | 209,4               |
| 31 - III . . . . .  | 37,2     | 42,4              | 52,0                               | 44,0          | 42,8              | 218,4               |
| 30 - IV . . . . .   | 40,0     | 40,9              | 60,8                               | 46,4          | 44,1              | 232,2               |
| 31 - V . . . . .    | 43,2     | 44,2              | 64,1                               | 48,5          | 57,4              | 257,4               |
| 30 - VI . . . . .   | 58,6     | 44,6              | 89,5                               | 51,4          | 90,1              | 334,2               |
| 31 - VII . . . . .  | 70,1     | 58,3              | 89,7                               | 52,5          | 212,8             | 483,4               |
| 31 - VIII . . . . . | 74,1     | 60,6              | 103,1                              | 62,5          | 247,2             | 547,5               |
| 30 - IX . . . . .   | 84,9     | 67,2              | 124,7                              | 61,1          | 264,6             | 602,5               |
| 31 - X . . . . .    | 125,2    | 86,8              | 198,9                              | 69,2          | 392,5             | 872,6               |
| 30 - XI . . . . .   | 191,2    | 135,4             | 273,9                              | 81,1          | 470,1             | 1 151,7             |
| 31 - XII . . . . .  | 254,1    | 182,6             | 369,3                              | 107,0         | 500,0             | 1 413,0             |

Si l'on rapporte les stocks finaux des années 1954, 1955, 1956 et 1957 à la production moyenne par jour ouvré de chaque bassin et du Royaume, on obtient le nombre de journées de travail dont la production entière était en stock au 31 décembre de chacune de ces années :

Deelt men de voorraden op het einde van 1954, 1955, 1956 en 1957 voor ieder bekken en voor het Rijk, door de gemiddelde produktie per gewerkte dag, dan bekomt men het aantal werkdagen waarvan de volledige produktie op 31 december van de beschouwde jaren in voorraad was :

| jours                             | dagen |      |      |      |
|-----------------------------------|-------|------|------|------|
| BASSINS — BEKKENS                 | 1954  | 1955 | 1956 | 1957 |
| Borinage . . . . .                | 42,2  | 3,5  | 1,9  | 17,6 |
| Centre — Centrum . . . . .        | 39,9  | 7,3  | 2,2  | 14,5 |
| Charleroi-Namur — Charleroi-Namen | 28,4  | 4,4  | 2,2  | 14,7 |
| Liège — Luik . . . . .            | 4,8   | 3,2  | 2,8  | 6,8  |
| Campine — Kempen . . . . .        | 27,9  | 2,0  | 0,7  | 13,9 |
| Royaume — Het Rijk . . . . .      | 27,8  | 3,6  | 1,7  | 13,6 |

A fin 1957 la situation n'était pas encore aussi grave qu'en 1954 mais on sait qu'elle s'est aggravée sensiblement par la suite.

Einde 1957 was de toestand nog niet zo erg als in 1954, maar men weet dat hij sedertdien aanzienlijk verergerd is.

### Durée du travail.

L'an dernier il a été rappelé que dès 1936 la durée hebdomadaire du travail dans les mines avait été ramenée à 45 heures.

De 1936 à 1939 cette réduction fut réalisée en abaissant la durée journalière du travail à 7 1/2 heures pour chacun des 6 jours ouvrables de la semaine ; en 1939 la durée journalière du travail fut à nouveau portée à 8 heures, et sa durée hebdomadaire à 48 heures.

### Arbeidsduur

Verleden jaar werd aangestipt dat de werktijd in de mijnen reeds in 1936 verkort werd tot 45 uur per week.

Van 1936 tot 1939 werd die verkorting verwezenlijkt door de werktijd op ieder van de zes werkdagen van de week te beperken tot 7 1/2 uur ; in 1939 werd de werktijd opnieuw op 8 uur per dag en op 48 uur per week gebracht.

Vanaf 1956 heeft de Nationale Gemengde Mijncommissie besloten opnieuw de 45-urenweek in te voe-

A partir de 1956, la Commission Nationale Mixte des Mines a décidé d'en revenir au régime des 45 heures, mais au lieu de réduire la durée journalière du travail, il a été convenu de réaliser ce régime « en moyenne » par l'octroi aux ouvriers mineurs de 18 jours de repos supplémentaires par an, dits « jours de repos compensatoires » (J.R.C.).

Toutefois, comme à l'époque il y avait pénurie de combustibles, les ouvriers acceptèrent de ne prendre que 8 jours de repos en 1956 ; il reçurent cependant une journée de salaire supplémentaire pour chacune de 15 quinzaines déterminées moyennant certaines conditions d'assiduité, ainsi qu'une prime de fin d'année égale au montant de 3 journées de salaires, prime également fonction de l'assiduité du bénéficiaire.

En 1957, l'application de la semaine de 45 heures a été plus complète, sans être pourtant intégrale. En effet, la rémunération relative aux 18 jours de repos que comporte en principe la réforme, fut répartie sur l'ensemble des prestations de l'année par l'octroi de sursalaires, liés d'ailleurs, comme en 1958, à l'assiduité au travail, mais les calendriers correspondants ne comportaient — en général — que 15 jours de repos effectif pour l'ensemble du personnel. L'ouvrier qui se présentait au travail tous les jours d'ouverture de la mine touchait donc 18 salaires pour 15 journées de repos ; il fut toutefois convenu que les ouvriers qui le désiraient pouvaient, à titre individuel, solliciter 3 jours de repos supplémentaires.

Indiquons ici qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1958 la réduction de la durée du travail a été entièrement appliquée ; les calendriers comprennent 18 jours de fermeture effective des entreprises au cours de l'année 1958.

L'an dernier, il était indiqué que cette réforme devait normalement avoir pour effet de diminuer le nombre moyen de postes prestés dans l'année par ouvrier inscrit ; mais, on avait pu constater qu'une réduction sensible du nombre des absences individuelles injustifiées avait limité la chute de production que pouvait faire craindre la réduction de la durée hebdomadaire du travail.

En fait, le nombre de postes de 8 heures prestés en moyenne par les ouvriers du fond a évolué comme suit au cours des dernières années.

|        |                     |
|--------|---------------------|
| 1953 : | 241,0               |
| 1954 : | 239,0               |
| 1955 : | 239,6               |
| 1956 : | 233,4               |
| 1957 : | 230,9 (provisoire). |

Le recul de 1956 était partiellement imputable à la catastrophe de Marcinelle et au chômage qui en était résulté dans les différentes bassins.

Les chiffres de 1957 confirment la constatation que la réduction officielle déjà faite en 1956 de la durée du travail est partiellement compensée par une assiduité plus grande des travailleurs. En effet, en 1957, 7 jours de repos ont été octroyés en plus aux ouvriers, mais le nombre moyen de postes qu'ils ont effectués n'a diminué que de 2,5. La comparaison avec 1955 est plus probante encore : malgré l'octroi de 15 à 18 jours de repos collectifs ou individuels supplémentaires, le nombre moyen des prestations n'a diminué que de 8,7.

ren, mais in plaats van de werktijd per dag te verkorten werd overeengekomen het stelsel te verwezenlijken door aan de mijnwerkers 18 nieuwe rustdagen per jaar, zg. « compenserende rustdagen », te verlenen.

Maar wegens de kolenschaarste die toen heerste, namen de arbeiders aan in 1956 slechts 8 rustdagen te nemen ; op voorwaarde dat zij aan bepaalde regelmatigheidsvoorwaarden voldeden, ontvingen zij echter een loontoeslag van een dag voor ieder van 15 bepaalde veertiendaagse periodes en een eindejaarspremie gelijk aan het loon van drie dagen ; deze premie was ook functie van de regelmatigheid.

In 1957 werd de 45-urenweek, alhoewel niet volledig, toch in ruimere mate toegepast. De bezoldiging voor de 18 rustdagen, die de hervorming in beginsel meebrengt, werd inderdaad over de prestaties van heel het jaar verdeeld onder de vorm van loontoeslagen, die, zoals in 1958, aan de regelmatigheid op het werk gekoppeld waren, maar de overeenstemmende kalenders telden voor het personeel in zijn geheel — doorgaans — slechts 15 rustdagen. Een arbeider die alle dagen waarop de mijn open was werkte, ontving bijgevolg 18 dagen loon voor 15 rustdagen ; er werd nochtans overeengekomen dat de arbeiders die het wensten individueel 3 rustdagen meer konden vragen.

Er weze aangestipt dat de verkorting van de werktijd sedert 1 januari 1958 volledig toegepast wordt. In de loop van 1958 worden de bedrijven gedurende 18 dagen werkelijk gesloten.

Verleden jaar werd vermeld dat deze hervorming normaal een vermindering van het gemiddeld aantal in de loop van het jaar verstrekte diensten per ingeschreven arbeider moest teweegbrengen ; maar men had vastgesteld dat een aanzienlijke vermindering van het aantal ongewettigde individuele afwezigheden de daling van de produktie die de verkorting van de werktijd had kunnen veroorzaken, beperkt had.

Feitelijk is het gemiddeld aantal diensten van 8 uur, wat de ondergrondse arbeiders betreft, tijdens de jongste jaren als volgt gedaald :

|        |                   |
|--------|-------------------|
| 1953 : | 241,0             |
| 1954 : | 239,0             |
| 1955 : | 239,6             |
| 1956 : | 233,4             |
| 1957 : | 230,9 (vorlopig). |

De daling van 1956 was gedeeltelijk te wijten aan de ramp van Marcinelle en aan de verletdagen die er in de verschillende bekkens op volgden.

De cijfers van 1957 bevestigen wat reeds in 1956 vastgesteld werd, nl. dat de officiële verkorting van de werktijd gedeeltelijk gekompenseerd wordt door een grotere regelmatigheid van de arbeiders. In 1957 hebben de arbeiders inderdaad 7 rustdagen meer bekommen, terwijl het gemiddeld aantal verrichte diensten slechts met 2,5 is afgenomen. Een vergelijking met 1955 is nog treffender : alhoewel 15 tot 18 nieuwe gezamenlijke of individuele rustdagen toegestaan werden, is het gemiddeld aantal verrichte diensten slechts met 8,7 gedaald.



Les limites légales de la durée du travail souterrain restant fixées à huit heures par jour et à quarante-huit heures par semaine, descente et remonte comprises, la notion de « poste effectué » n'a subi aucun changement.

### Personnel.

#### Rappel des définitions :

Les « ouvriers à veine » sont ceux qui sont pourvus d'un moyen portatif individuel d'abatage.

Les « ouvriers de l'abatage » comprennent, outre les ouvriers à veine, leurs aides, les haveurs et leurs aides, les foreurs en veine et leurs aides, les préposés au tir à l'ébranlement, les rapresteurs et les hayeurs.

Les « ouvriers de la taille » comprennent les ouvriers de l'abatage, de la suite à l'abatage et du contrôle du toit, jusqu'au transport exclu.

\* \* \*

Ci-dessous figure pour chaque bassin et pour le Royaume, le nombre de postes effectués au cours de l'année par les ouvriers à veine, les ouvriers de la taille, les ouvriers du fond et les ouvriers de la surface.

1.000 postes

| BASSINS<br>BEKKENS        | Ouvriers à veine<br>Kolenhouwers | Ouvr. de la taille<br>Pijlerarbeiders | Ouvr. du fond<br>Ondergr. arbeid. | Ouvr. de la surf.<br>Bovengr. arbeid. | Fond et surf. réunis<br>Onder- en bovengr.<br>samen |
|---------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|---|
| Borinage                  | 694                              | 1 542                                 | 4 021                             | 1 438                                 | 5 459   |
| Centre — Centrum          | 463                              | 1 298                                 | 3 323                             | 1 247                                 | 4 570   |
| Charleroi-Namur           |                                  |                                       |                                   |                                       |   |
| Charleroi-Namen           | 1 153                            | 2 452                                 | 6 144                             | 2 530                                 | 8 674   |
| Liège — Luik              | 723                              | 1 882                                 | 4 692                             | 1 639                                 | 6 331   |
| Campine — Kempen          | 1 031                            | 2 700                                 | 7 123                             | 2 533                                 | 9 656   |
| <i>Royaume — Het Rijk</i> | <i>4 064</i>                     | <i>9 874</i>                          | <i>25 303</i>                     | <i>9 387</i>                          | <i>34 690</i>                                       |

La statistique technique définitive relative à l'année 1957, qui sera publiée prochainement, donnera des indications plus complètes relatives à l'occupation de la main-d'œuvre.

### Production par poste effectué ou rendement

(Voir tableaux n<sup>os</sup> 4 et 5)

Le rendement est la production réalisée par un ouvrier pendant un poste de travail d'une durée légale, c'est-à-dire, en Belgique, de 8 heures, descente et remonte comprises pour les ouvriers du fond.

De wettelijke grenzen van de arbeidsduur in de ondergrond blijven vastgesteld op acht uur per dag en achtenveertig uur per week, de tijd voor het afdalen en het opstijgen inbegrepen. Het begrip « verrichte dienst » is hetzelfde gebleven.

### Personeel

#### Bepalingen :

« Kolenhouwers » zijn arbeiders die over een draagbaar, individueel afbouwmiddel beschikken.

De « hakarbeiders » omvatten buiten de kolenhouwers, hun helpers, de ondersnijders en hun helpers, de boorders in de kool en hun helpers, de arbeiders belast met het schokschieten en de afdekkers.

De « pijlarbeiders » omvatten de hakarbeiders, de arbeiders belast met de verrichtingen volgend op het hakwerk en met de dakcontrole, tot aan het vervoer, dit laatste niet inbegrepen.

\* \* \*

In de hiernavolgende tabel is voor ieder bekken en voor heel het Rijk het aantal diensten aangegeven die in 1956 door de kolenhouwers, de pijlarbeiders, de ondergrondse en de bovengrondse arbeiders verricht werden.

1.000 diensten

De definitieve technische statistiek over het jaar 1957, die eerlang zal verschijnen, zal meer volledige inlichtingen over de tewerkstelling van de arbeidskrachten bevatten.

### Productie per verrichte dienst of rendement

(Zie tabellen 4 en 5)

Het rendement is de produktie van een arbeider gedurende een arbeidsdienst van de wettelijke duur, d.i. in België een dienst van 8 uur, voor de ondergrondse arbeiders de tijd voor het afdalen en het stijgen inbegrepen.

Le tableau n° 4 donne l'évolution du rendement, exprimé en kilogrammes produits par poste, au cours des divers mois de l'année 1957. Le minimum et le maximum y sont chaque fois indiqués.

Tabel 4 geeft, voor de verschillende maanden van 1957, het verloop weer van het rendement, uitgedrukt in kilogram voortgebracht per dienst. De hoogste en de laagste rendementen zijn er telkens in aangeduid

TABLEAU N° 4 — TABEL 4  
RENDEMENTS MOYENS PENDANT LES MOIS DE 1957  
GEMIDDELD RENDEMENT TIJDENS DE MAANDEN VAN 1957

| MOIS<br>MAAND | kg/poste                         | kg/dienst   |  |   |
|---------------|----------------------------------|---|--|---|
|               | Ouvriers à veine<br>Kolenhouters | Ouvriers de la taille<br>(y compris ouv. à veine)<br>Pijlerarbeiders (kolen-<br>houters inbegrepen) | Ouvriers du fond<br>(y compris ouv. taille)<br>Ondergrondse arbeiders<br>(pijlerarb. inbegrepen) | Ouvriers du fond<br>et de la surface<br>Ondergrondse en boven-<br>grondse arbeiders samen |
| 1957          |                                  |   |  |   |
| I             | 7 051                            | 2 917   | 1 150  | 834   |
| II            | 7 040                            | 2 942   | 1 166  | 849   |
| III           | 7 080                            | 2 979   | 1 176  | 855   |
| IV            | 7 119                            | 2 977   | 1 178 Max.   | 857 Max.  |
| V             | 7 054                            | 2 958   | 1 172  | 855   |
| VI            | 7 088 Min.                       | 2 935   | 1 157  | 844   |
| VII           | 7 440 Max.                       | 2 975   | 1 136  | 811 Min.  |
| VIII          | 7 418                            | 3 002 Max.  | 1 151  | 835   |
| IX            | 7 366                            | 2 994   | 1 143  | 824   |
| X             | 7 205                            | 2 937   | 1 137  | 838   |
| XI            | 7 106                            | 2 877   | 1 112 Min.   | 828   |
| XII           | 7 111                            | 2 874 Min.  | 1 119  | 831   |

Le tableau n° 5 met en regard pour l'année et par bassin, le rendement des ouvriers à veine, des ouvriers du fond et des ouvriers du fond et de la surface des années 1956 et 1957.

Ce tableau montre que le rendement des ouvriers du fond du Royaume s'est quelque peu détérioré en 1957 par rapport à 1956 (— 10 kg soit — 0,9 %).

Il résulte du tableau n° 4 que cette régression ne s'est manifestée qu'au cours de second semestre, et le tableau n° 5 montre qu'elle est surtout imputable au bassin de Campine, où elle atteint près de 3 % (— 42 kg), nonobstant une nouvelle progression du rendement « à veine » dans ce bassin.

On sait que la notion de rendement « à veine » n'a plus guère de sens concret en Campine puisqu'on le calcule en rapportant la production nette totale au nombre des postes prestés par les ouvriers porteurs d'un moyen individuel d'abatage, alors que plus de la moitié du tonnage extrait en Campine est abattu par des moyens mécaniques autres que le marteau-piqueur et que cette proportion ne cesse de croître.

In tabel 5 wordt voor ieder bekken en voor heel het Rijk een vergelijking gemaakt tussen het rendement van de kolenhouters, de ondergrondse arbeiders en de ondergrondse en bovengrondse arbeiders samen in 1956 en in 1957.

Hieruit blijkt dat het rendement van de ondergrondse arbeiders voor heel het Rijk in 1957 enigszins lager is dan in 1956 (— 10 kg of — 0,9 %).

Tabel 4 toont aan dat de daling zich alleen in de loop van het tweede halfjaar voorgedaan heeft, terwijl uit tabel 5 blijkt dat zij vooral aan het Kempisch bekken te wijten is, waar zij, ondanks een nieuwe stijging van het rendement « houters », haast 3 % (— 42 kg) bereikt.

Zoals men weet, heeft het begrip « rendement houters » in de Kempen haast geen concrete betekenis meer, vermits dit rendement berekend wordt door de totale nettoproductie te delen door het aantal diensten verricht door arbeiders die een individueel afbouw-middel bezitten. Welnu, meer dan de helft van de gewonnen tonnage wordt in de Kempen afgebouwd met andere mechanische middelen dan de afbouwamer en die verhouding neemt nog steeds toe.

TABLEAU N° 5 — TABEL 5

RENDEMENTS MOYENS DANS LES DIFFERENTS BASSINS (1)  
GEMIDDELD RENDEMENT IN DE VERSCHILLENDE BEKKENS (1)

| BASSINS<br>BEKKENS                | Ouvriers à veine<br>Kolenhouters<br>(kg) |             | Ouvriers du fond<br>(ouvriers à veine compris)<br>Ondergrondse arbeiders<br>(houters inbegrepen)<br>(kg) |             | Ouvriers toutes catégories<br>Alle categorieën arbeiders<br>(kg) |             |
|-----------------------------------|--|-------------|--|-------------|--|-------------|
|                                   | 1956<br>(1)                              | 1957<br>(2) | 1956<br>(1)  | 1957<br>(2) | 1956<br>(1)  | 1957<br>(2) |
| Borinage . . . . .                | 5 262                                    | 5 771       | 965  | 996         | 706  | 734         |
| Centre — Centrum . . . . .        | 7 457                                    | 7 497       | 1 098  | 1 045       | 793  | 760         |
| Charleroi-Namur — Charleroi-Namen | 5 722                                    | 5 961       | 1 112  | 1 119       | 787  | 792         |
| Liège. — Luik . . . . .           | 5 947                                    | 5 981       | 929  | 921         | 687  | 683         |
| Sud — Zuiderbekkens . . . . .     | 5 928                                    | 6 157       | 1 028  | 1 027       | 744  | 746         |
| Campine — Kempen . . . . .        | 9 949                                    | 10 019      | 1 492  | 1 450       | 1 088  | 1 070       |
| Royaume — Het Rijk . . . . .      | 6 922                                    | 7 137       | 1 156  | 1 146       | 838  | 836         |

(1) Chiffres définitifs — Definiteve cijfers.

(2) Chiffres provisoires — Voorlopige cijfers.

**Indices de productivité**

(Voir diagramme)

Le diagramme ci-dessous tend à dégager l'évolution de la productivité du travail en 1957 d'une manière plus explicite que les diagrammes de rendement publiés avant 1956. A cet effet, ce sont les indices (inverses des rendements), qui ont servi de base à son établissement et l'on y a porté les *différences* entre les indices mensuels de 1957 et l'indice moyen de 1956 pris comme base de référence. Pour mieux dégager l'influence des divers facteurs de la production ces différences sont données séparément pour les ouvriers à veine, pour les *autres* ouvriers de la taille (*sans* les ouvriers à veine) pour les *autres* ouvriers du fond (*sans* les ouvriers des tailles) et pour le personnel de la surface seule, alors que précédemment les rendements étaient donnés pour les ouvriers à veine, pour les ouvriers de la taille (y compris les ouvriers à veine), pour les ouvriers du fond (y compris les ouvriers de la taille) et pour l'ensemble du personnel, fond et surface.

On a porté dans le sens des ordonnées *positives* les *gains* en postes effectués par 100 tonnes nettes extraites, c'est-à-dire les *diminutions* d'indice par rapport à l'indice moyen de 1956 et dans le sens des ordonnées *negatives* les *pertes* en postes effectués par 100 tonnes, c'est-à-dire les *augmentations* d'indice par rapport à 1956.

Ainsi ces gains et pertes se cumulent par simple addition.

Les indices absolus de 1956 et ceux de chaque mois de 1957 sont reproduits au tableau n° 5 *bis* ci-dessous, ainsi que les différences entre les seconds et les premiers qui ont été portées au diagramme.

**Produktiviteitsindices**

(Zie diagram)

In onderstaand diagram is het verloop van de productiviteit van de arbeid in 1957 duidelijker in het licht gesteld dan dit in de vóór 1956 gepubliceerde rendementsdiagrammen het geval was. Te dien einde werden de indices (het omgekeerde van het rendement) als uitgangspunt genomen en werd alleen *het verschil* tussen de maandelijkse indices van 1957 en de gemiddelde indice van 1956 (de referentiebasis) in grafiek gebracht. Om de invloed van de verschillende factoren van de voortbrenging beter in het licht te stellen werden de verschillen afzonderlijk aangeduid voor de kolenhouters, de *andere* pijlerarbeiders (zonder de kolenhouters), de *andere* ondergrondse arbeiders (zonder de pijlerarbeiders) en voor de bovengrondse arbeiders alleen, terwijl de rendementen vroeger aangegeven werden voor de kolenhouters, de pijlerarbeiders (de kolenhouters inbegrepen), de ondergrondse arbeiders (de pijlerarbeiders inbegrepen) en voor de arbeiders van de ondergrond en de bovengrond samen.

In de zin van de *positieve ordinaten* is het aantal diensten aangeduid die op 100 ton netto-gewonnen kolen *uitgespaard* werden, d.w.z. de *daling* van de indice t.o.v. de gemiddelde indice van 1956 en in de zin van de *negatieve ordinaten* het aantal diensten die per 100 ton netto-gewonnen kolen *meer verricht* werden, d.w.z. de *stijging* van de indice t.o.v. 1956.

Deze dalingen en stijgingen kunnen dus gewoon samengeteld worden.

De absolute indices van 1956 en deze van de verschillende maanden van 1957 zijn in de hiernavolgende tabel 5 *bis* aangeduid, samen met het verschil tussen de laatste en de eerste, dat in diagram gebracht werd.



TABLEAU N° 5 bis — TABEL 5 bis  
EVOLUTION DES INDICES DE PRODUCTIVITE DE 1956 PAR RAPPORT A 1957  
VERLOOP VAN DE PRODUKTIVITEITSINDICES VAN 1957 IN VERGELIJKING MET 1956

| MOIS<br>MAANDEN                 | INDICES                           |      |   |   |      |      |   |      |      |                       |      |      |                 |      |      |
|---------------------------------|-----------------------------------|------|---|---|------|------|---|------|------|-----------------------|------|------|-----------------|------|------|
|                                 | G : Gains — Uitgespaarde diensten |      |   |   |      |      | P : .Pertes — Meer verrichte diensten         |      |      |                       |      |      |                 |      |      |
|                                 | Ouvriers à veine<br>Kolenhouwers  | G    | P | Autres o. de la taille<br>Andere pijlerarb. | G    | P    | Autres o. du fond<br>Andere ondergrondse arb. | G    | P    | Surface<br>Bovengrond | G    | P    | Global<br>Samen | G    | P    |
| 1956                            |                                   |      |   |   |      |      |   |      |      |                       |      |      |                 |      |      |
| Moyenne mens.<br>Maand. gemidd. | 14,40                             | —    | — | 20,13                                       | —    | —    | 51,70   | —    | —    | 32,65                 | —    | —    | 118,88          | —    | —    |
| 1957                            |                                   |      |   |   |      |      |   |      |      |                       |      |      |                 |      |      |
| I                               | 14,18                             | 0,72 | » | 20,10                                       | 0,03 | »    | 52,66   | »    | 0,96 | 33,00                 | »    | 0,35 | 119,94          | »    | 1,06 |
| II                              | 14,20                             | 0,20 | » | 19,79                                       | 0,34 | »    | 51,74   | »    | 0,04 | 32,03                 | 0,62 | »    | 117,76          | 1,12 | »    |
| III                             | 14,12                             | 0,28 | » | 19,45                                       | 0,68 | »    | 51,49   | 0,21 | »    | 31,92                 | 0,73 | »    | 116,98          | 1,90 | »    |
| IV                              | 14,05                             | 0,35 | » | 19,54                                       | 0,59 | »    | 51,28   | 0,42 | »    | 31,83                 | 0,82 | »    | 116,70          | 2,18 | »    |
| V                               | 14,18                             | 0,22 | » | 19,63                                       | 0,50 | »    | 51,50   | 0,20 | »    | 31,64                 | 1,01 | »    | 116,95          | 1,93 | »    |
| VI                              | 14,27                             | 0,13 | » | 19,80                                       | 0,33 | »    | 52,35   | »    | 0,65 | 32,12                 | 0,53 | »    | 118,54          | 0,34 | »    |
| VII                             | 13,44                             | 0,96 | » | 20,14                                       | »    | 0,01 | 54,42   | »    | 2,72 | 33,25                 | »    | 0,60 | 123,25          | »    | 4,37 |
| VIII                            | 13,48                             | 0,92 | » | 19,84                                       | 0,29 | »    | 53,53   | »    | 1,83 | 32,94                 | »    | 0,29 | 119,79          | »    | 0,91 |
| IX                              | 13,58                             | 0,82 | » | 19,82                                       | 0,31 | »    | 54,11   | »    | 2,41 | 34,27                 | »    | 1,62 | 121,78          | »    | 2,90 |
| X                               | 13,88                             | 0,52 | » | 20,16                                       | »    | 0,03 | 53,94   | »    | 2,24 | 31,31                 | 1,34 | »    | 119,29          | »    | 0,41 |
| XI                              | 14,07                             | 0,33 | » | 20,69                                       | »    | 0,56 | 55,17   | »    | 3,47 | 30,83                 | 1,82 | »    | 120,76          | »    | 1,88 |
| XII                             | 14,06                             | 0,34 | » | 20,74                                       | »    | 0,61 | 54,57   | »    | 2,87 | 31,03                 | 1,62 | »    | 120,40          | »    | 1,52 |
| 1957                            |                                   |      |   |   |      |      |   |      |      |                       |      |      |                 |      |      |
| Moyenne mens.<br>Maand. gemidd. | 14,01                             | 0,39 | » | 20,04                                       | 0,09 | »    | 53,20   | »    | 1,50 | 32,36                 | 0,29 | »    | 119,61          | »    | 0,73 |

Tableau et diagramme montrent une évolution favorable au cours du premier semestre avec un indice global minimum de 116,70 postes par 100 tonnes nettes en avril, se traduisant par un « gain » de 2,18 postes par rapport à la moyenne de 1956. Mais, dès juillet, l'allure du diagramme s'inverse et l'indice global monte à 123,25, exprimant une « perte » maximum de 4,37 postes par 100 tonnes en comparaison de l'indice moyen de 1956. Au cours du 2<sup>e</sup> semestre 1957 l'indice global est resté constamment supérieur à l'indice moyen de 1956, de sorte que la moyenne annuelle exprime une perte de 0,73 points d'indice par rapport à celle de 1956.

Les indices moyens de l'année 1957 sont pour :

- a) les ouvriers à veine . . . . 14,01 gain 0,39  
b) les autres ouvriers de la taille 20,04 gain 0,39  
c) les autres ouvriers du fond . . 53,20 perte 1,50  
d) les ouvriers de la surface . . 32,36 gain 0,29

et pour l'ensemble . . . . 119,61 perte 0,73  
par 100 tonnes.

Seul l'indice « à veine » est resté constamment inférieur, de 0,13 à 0,96 postes par 100 tonnes, à l'indice moyen de 1956, qui était de 14,40 postes par 100 tonnes.

La diminution de la productivité de l'ensemble des travailleurs est essentiellement imputable, on le voit, à l'augmentation de près de 3 %, de l'indice des « autres ouvriers du fond » (autres que les ouvriers en taille).

In de tabel en het diagram valt een verbetering waar te nemen tijdens het eerste halfjaar, met een laagste globale indice van 116,70 diensten per 100 nettoton in april, wat een uitsparing van 2,18 diensten betekent op het gemiddelde van 1956. Maar vanaf juli is de toestand omgekeerd ; de globale indice stijgt tot 123,25, wat in vergelijking met de gemiddelde indice van 1956 een hoogste «verlies» van 4,37 diensten per 100 ton uitmaakt. Tijdens het tweede halfjaar van 1957 is de globale indice voortdurend boven de gemiddelde indice van 1956 gebleven, zodat het jaargemiddelde, in vergelijking met 1956, een verlies van 0,73 punten aangeeft.

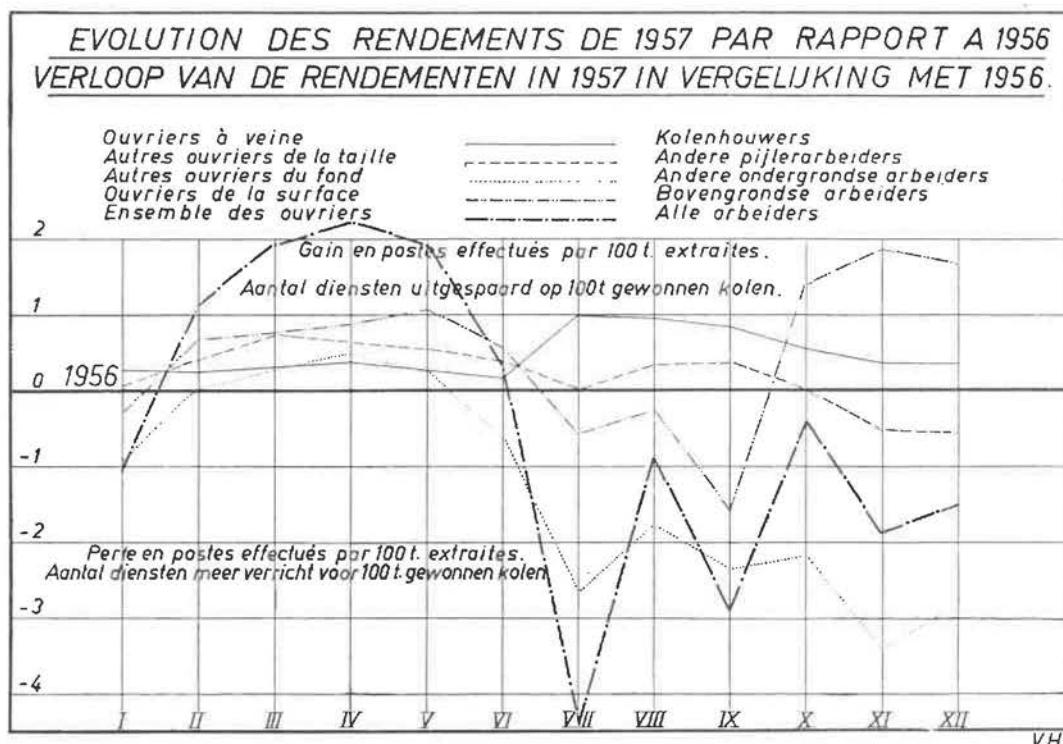
De gemiddelde indices van 1957 zijn :

- a) 14,01 voor de kolenhouwers, winst 1,60 ;  
b) 20,04 voor de andere pijlerarbeiders, winst 0,09 ;  
c) 53,20 voor de andere ondergrondse arbeiders, verlies 1,50 ;  
d) 32,36 voor de bovengrondse arbeiders, winst 0,29 ;

en samen : 119,61 diensten per 100 ton, verlies 0,73.

Alleen de indice « houwens » is voortdurend van 0,13 tot 0,96 diensten per 100 ton, onder de gemiddelde indice van 1956 (14,40 diensten per 100 ton) gebleven.

De vermindering van de produktiviteit van alle arbeiders samen is, zoals men ziet, hoofdzakelijk te wijten aan een verhoging van haast 3 % van de indice « andere ondergrondse arbeiders » (andere dan de pijlerarbeiders).



Cet indice n'a été légèrement inférieur à la moyenne de 1956 que durant 3 mois, de mars à mai, pour augmenter ensuite rapidement et se maintenir durant tout de second semestre à un niveau supérieur de 1,83 à 3,47 points à la moyenne de 1956 (51,70).

On observe, comme chaque année un indice maximum au mois de juillet, époque des congés payés, mise à profit pour l'exécution de travaux non productifs.

### Salaires.

(Voir tableaux n<sup>os</sup> 6 et 7)

Les salaires dont il est question représentent la rémunération de toute personne — ouvrier, surveillant, chef-ouvrier, contremaître ou autre — liée par un contrat de travail, en vertu de la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail.

Il s'agit de salaires bruts, comprenant les sommes retenues pour l'alimentation des fonds de retraite et de sécurité sociale ainsi que les impôts retenus à la source.

En application des conventions collectives liant les salaires à l'index des prix de détail du Royaume, les salaires dans l'industrie charbonnière, qui avaient été majorés de 2,5 % à la date du 1<sup>er</sup> janvier 1957, ainsi qu'il était indiqué déjà dans la statistique sommaire relative à l'année 1956, ont subi une nouvelle augmentation de 2,5 % à la date du 1<sup>er</sup> novembre 1957.

Une nouvelle convention a été signée le 24 mai 1957, en vertu de laquelle les salaires augmentent de 2,5 % chaque fois que la moyenne arithmétique des index des prix de détail de deux mois consécutifs a franchi « un point de déclenchement ».

L'écart entre ces points de déclenchement est 2,38 à 2,39 points d'index correspondant à 2,5 % de l'index de base 95,51.

Deze indice is slechts gedurende drie maanden (van maart tot mei) onder de gemiddelde indice van 1956 gebleven; daarna is hij snel gestegen en tijdens het tweede halfjaar is hij voortdurend van 1,83 tot 3,47 punten boven het gemiddelde van 1956 (51,70) gebleven.

Zoals ieder jaar ontmoet men de hoogste indice in juli, tijdstip van het verlof met behoud van loon, wanneer meestal niet-productieve werken worden uitgevoerd.

### Lonen

(Zie tabellen 6 en 7)

De hierna vermelde lonen vertegenwoordigen de bezoldiging van de personen — werklieden, opzichters, hoofdopzichters, meestergasten, enz. — die volgens de wet van 10 maart 1900 door een arbeidsovereenkomst gebonden zijn.

Het zijn brutolonen, d.w.z. dat de bedragen afgehouden voor het pensioenfonds en de sociale zekerheid en de aan de bron geheven belastingen er in begrepen zijn.

Bij toepassing van de collectieve overeenkomsten waarbij de lonen aan het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen van het Rijk gekoppeld zijn, werden de lonen in de steenkolenindustrie, die, zoals in de bekende statistiek over het jaar 1956 reeds aangeduid was, op 1 januari 1957 met 2,5 % verhoogd waren, op 1 november 1957 opnieuw met 2,5 % verhoogd.

Op 24 mei 1957 werd een nieuwe overeenkomst getekend, krachtens welke de lonen met 2,5 % verhoogd worden telkens wanneer het rekenkundig gemiddelde van de indexcijfers van de kleinhandelsprijzen van twee opeenvolgende maanden een « bepaald punt » overschrijdt.

De afstand tussen deze punten bedraagt 2,38 à 2,39 punten van het indexcijfer, wat overeenstemt met 2,5 % van het basisindexcijfer 95,51.



En dehors de ces augmentations conventionnelles, la Commission Nationale Mixte des Mines a décidé à nouveau en sa séance du 27 novembre 1957, l'octroi d'une prime de fin d'année de 3.000 F payable en deux tranches de 1.500 F, respectivement fin décembre 1957 et mars 1958.

Le tableau n° 6 indique les salaires journaliers moyens des années 1956 (chiffres définitifs) et 1957 (chiffres provisoires).

Pour établir ces éléments, il a été tenu compte uniquement des salaires gagnés au cours de prestations effectives normales à l'exclusion de toute rémunération pour heures supplémentaires ou prestations supplémentaires des dimanches et jours fériés, ainsi que des journées de salaire supplémentaire payées en application de la Convention sur la réduction de la durée hebdomadaire du travail à 45 heures et des primes de fin d'année. Ces résultats restent ainsi directement comparables avec les résultats provisoires des années antérieures.

Pour donner une idée de l'incidence des compléments de salaire que constituent, pour l'année 1956 la prime de fin d'année et les salaires compensatoires de la réduction de la durée du travail, les salaires moyens définitifs tenant compte de ces éléments ont été ajoutés en caractères gras dans le tableau ci-dessous. La comparaison de ces chiffres définitifs aux chiffres provisoires fait apparaître que ces compléments équivalent à une majoration de salaire de 9,65 % (toutes catégories).

Buiten deze conventionele verhogingen heeft de Nationale Gemengde Mijncommissie, in haar vergadering van 27 november 1957, besloten opnieuw een eindejaarspremie van 3.000 F toe te staan, die in twee bedragen van 1.500 F, het eerste op einde december 1957, het tweede op einde maart 1958, moest uitbetaald worden.

In tabel 6 zijn de gemiddelde daglonen van 1956 (definitieve cijfers) en van 1957 (voorlopige cijfers) aangeduid.

Bij de berekening van deze lonen werd alleen rekening gehouden met het loon verdiend met werkelijk verrichte en normale prestaties, met uitsluiting van elke bezoldiging voor overuren, zondagwerk of prestaties op feestdagen, van de loontoeslagen uitbetaald krachtens de overeenkomst betreffende de verkorting van de werktijd tot 45 uur per week en van de eindejaarspremie. De uitslagen kunnen bijgevolg nog rechtstreeks met de voorlopige uitslagen van de voorgaande jaren vergeleken worden.

Om een aanwijzing te geven nopens de belangrjkheid van de loontoeslagen gevormd door de eindejaarspremie en de lonen toegekend voor de verkorting van de werktijd, werden de definitieve gemiddelde lonen van 1956 waarin deze toeslagen verrekend zijn in onderstaande tabel in vetjes aangeduid. Wanneer men deze definitieve cijfers met de voorlopige vergelijkt, stelt men vast dat de toeslagen een verhoging van 9,65 % uitmaken (lonen van alle categorieën).

TABLEAU N° 6 — TABEL 6  
SALAIRES JOURNALIERS MOYENS BRUTS (Chiffres provisoires)  
GEMIDDELDE BRUTOLONEN PER DAG (Voorlopige cijfers)

| BASSINS<br>BEKKENS      | Ouvriers à veine<br>Kolenhouters |                     |                     | Ouvriers du fond<br>(ouv. à veine compris)<br>Ondergrondse arbeiders<br>(houters inbegrepen) |                     |                     | Ouvriers de la surface<br>Bovengrondse arbeiders |                     |                     | Ouvriers de toutes catégories,<br>fond et surface<br>Alle categorieën arbeid.<br>(onder- en bovengrond) |                     |                     |
|-------------------------|----------------------------------|---------------------|---------------------|--|---------------------|---------------------|--|---------------------|---------------------|---|---------------------|---------------------|
|                         | 1956 <sup>(2)</sup>              | 1956 <sup>(1)</sup> | 1957 <sup>(2)</sup> | 1956 <sup>(2)</sup>  | 1956 <sup>(1)</sup> | 1957 <sup>(2)</sup> | 1956 <sup>(2)</sup>                              | 1956 <sup>(1)</sup> | 1957 <sup>(2)</sup> | 1956 <sup>(2)</sup>   | 1956 <sup>(1)</sup> | 1957 <sup>(2)</sup> |
| Borinage . . . . .      | 341,98                           | <b>373,67</b>       | 386,01              | 284,84   | <b>311,68</b>       | 318,29              | 190,24   | <b>213,06</b>       | 213,83              | 259,94  | <b>286,14</b>       | 291,39              |
| Centre — Centrum . . .  | 348,20                           | <b>383,17</b>       | 386,13              | 275,99   | <b>302,80</b>       | 307,64              | 191,29   | <b>216,16</b>       | 212,90              | 252,94  | <b>280,06</b>       | 282,67              |
| Charleroi-Namur         |                                  |                     |                     |  |                     |                     |  |                     |                     |   |                     |                     |
| Charleroi-Namen . . .   | 344,36                           | <b>375,16</b>       | 388,17              | 299,70   | <b>327,27</b>       | 336,15              | 195,04   | <b>216,17</b>       | 217,55              | 270,03  | <b>296,42</b>       | 303,06              |
| Liège — Luik . . . . .  | 368,19                           | <b>401,02</b>       | 418,25              | 300,00   | <b>327,11</b>       | 335,84              | 190,97   | <b>210,32</b>       | 213,55              | 272,10  | <b>297,42</b>       | 305,23              |
| Sud — Zuiderbekkens . . | 350,05                           | <b>382,15</b>       | 394,54              | 292,26   | <b>319,39</b>       | 326,96              | 192,33   | <b>214,05</b>       | 214,95              | 265,29  | <b>291,61</b>       | 297,34              |
| Campine — Kempen . . .  | 345,35                           | <b>373,77</b>       | 391,22              | 277,75   | <b>300,97</b>       | 312,52              | 192,47   | <b>211,48</b>       | 217,69              | 254,67  | <b>277,47</b>       | 288,06              |
| Royaume — Het Rijk . .  | 348,89                           | <b>380,08</b>       | 393,70              | 288,26   | <b>314,27</b>       | 322,88              | 192,37   | <b>213,34</b>       | 215,71              | 262,37  | <b>287,69</b>       | 294,73              |

(1) Chiffres définitifs comprenant la prime de fin d'année et les salaires compensatoires. — Definitieve cijfers, de eindejaarspremie en de loontoeslagen verleend voor de verkorting van de werktijd inbegrepen.  
(2) Chiffres provisoires. — Voorlopige cijfers.

Le salaire normal moyen des ouvriers du fond qui s'élevait à 288,26 F/jour en 1956, s'établit pour 1957 à 322,88 F/jour (+ 12,01 %) et celui des ouvriers de toutes catégories (fond et surface) est passé de 262,37 F/jour à 294,73 F/jour (+ 12,33 %).

\* \* \*

Le tableau n° 7 donne pour chaque bassin le salaire brut par tonne nette extraite.

La faible détérioration du rendement fond, notamment en Campine, a cumulé ses effets avec ceux de la

Het gemiddeld normaal loon van de ondergrondse arbeiders bedroeg 288,26 F per dag in 1956 en 322,88 F per dag in 1957 (+ 12,01 %), terwijl dit van de arbeiders van alle categorieën samen (ondergrond en bovengrond) van 262,37 F per dag gestegen is tot 294,73 F per dag (+ 12,33 %).

\* \* \*

In tabel 7 is voor ieder bekken het brutoloon per netto-gewonnen ton aangeduid.

De lichte daling van het rendement « ondergrond », in het bijzonder in de Kempen, heeft samen met de



hausse des salaires pour augmenter le salaire brut par tonne extraite de 48,30 F et 38,92 F respectivement dans les bassins du Sud et en Campine, compte non tenu des primes et salaires compensatoires.

Comme il a été souligné à l'occasion des statistiques précédentes, les chiffres des tableaux n<sup>os</sup> 6 et 7 ne concernent que les salaires proprement dits, à l'exclusion des charges sociales y afférentes et des autres dépenses relatives à la main-d'œuvre.

stijging van de lonen het gemiddelde brutoloon per gewonnen ton doen toekennen met 48,30 F in de zuiderbekkens en met 38,92 F in de Kempen, de premien en loontoeslagen voor de verkorting van de werktijd niet meegerekend.

Er weze nogmaals op gewezen dat de cijfers vermeld in de tabellen 6 en 7 alleen de eigenlijke lonen omvatten, met uitsluiting van de desbetreffende sociale lasten en de andere uitgaven in verband met de arbeidskrachten.

TABLEAU N<sup>o</sup> 7 — TABEL 7

SALAIRES PAR TONNE (Chiffres provisoires)

LOON PER TON (Voorlopige cijfers)

| BASSINS<br>BEKKENS                | Salaires bruts par tonne nette extraite<br>Brutoloon per netto-gewonnen ton |          |          |          |          |
|-----------------------------------|---|----------|----------|----------|----------|
|                                   | 1955 (2)  | 1955 (1) | 1956 (2) | 1956 (1) | 1957 (2) |
| Borinage . . . . .                | 350,86  | 364,27   | 354,61   | 413,25   | 387,69   |
| Centre — Centrum . . . . .        | 299,06  | 310,93   | 304,03   | 355,10   | 362,09   |
| Charleroi-Namur — Charleroi-Namen | 319,41  | 337,88   | 323,76   | 380,39   | 371,01   |
| Liège — Luik . . . . .            | 356,48  | 371,29   | 378,97   | 437,99   | 435,62   |
| Sud — Zuiderbekkens . . . . .     | 331,19  | 346,52   | 339,59   | 396,24   | 387,89   |
| Campine — Kempen . . . . .        | 222,49  | 228,87   | 225,99   | 259,95   | 264,91   |
| Royaume — Het Rijk . . . . .      | 294,41  | 306,63   | 299,36   | 347,81   | 344,08   |

(1) Chiffres définitifs comprenant la prime de fin d'année et les salaires compensatoires. — Definitieve cijfers, de eindejaarspremie en de loontoeslagen verleend voor de verkorting van de werktijd inbegrepen.

(2) Chiffres provisoires. — Voorlopige cijfers.

### Prix des charbons.

Rappelons que depuis octobre 1953, les prix de vente des charbons des pays de la C.E.C.A. sont fixés par la Haute Autorité.

On trouvera dans la Statistique sommaire des années précédentes (voir *Annales des Mines* de mai 1956 et de juin 1957) l'historique de l'évolution des prix des charbons belges depuis cette date jusqu'au 31 décembre 1956.

Le barème du 1<sup>er</sup> octobre 1956 est resté en vigueur jusqu'au 13 janvier 1957.

Considérant que depuis la mise en vigueur de ce barème, des hausses de salaires affectant le niveau des coûts de production prévisibles à la fin de la période transitoire étaient intervenues dans les charbonnages belges, la Haute Autorité a autorisé la publication le 14 janvier 1957, d'un nouveau barème de vente, reproduit ci-contre :

### De kolenprijzen

Er weze nogmaals aan herinnerd dat de verkoopprijzen van de kolen van de landen van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal sedert oktober 1953 door de Hoge Autoriteit vastgesteld worden.

In de beknopte statistiek over de voorgaande jaren (zie *Annalen der Mijnen*, mei 1956 et juni 1957) is aangeduid hoe de prijzen van de Belgische kolen vanaf die datum tot op 31 december 1956 geëvolueerd zijn.

Het barema van 1 oktober 1956 is tot 13 januari 1957 van kracht gebleven.

Overwegende dat in de Belgische kolenmijnen sedert de toepassing van dit barema nieuwe loonsverhogingen ingetreden waren die de produktiekosten welke tegen het einde van de overgangperiode konden voorzien worden opgedreven hadden, heeft de Hoge Autoriteit op 14 januari 1957 een nieuw verkoopbarema toegelaten, dat hierna aangeduid is :

BAREME DES PRIX DE VENTE DES CHARBONS BELGES DU 14-1 AU 31-3-1957  
BAREMA VAN DE VERKOOPPRIJZEN DER BELGISCHE KOLEN VAN 14-1 TOT 31-3-1957

| SORTES<br>SOORTEN  | Calibre<br>en mm<br><br>Dikte<br>in mm | Teneur en<br>cendres eau<br>Gehalte |            | Gras<br>Vetkool |                | $\frac{3}{4}$ gras<br>$\frac{3}{4}$ vetkool | $\frac{1}{2}$ gras<br>$\frac{1}{2}$ vetkool | $\frac{1}{4}$ gras<br>$\frac{1}{4}$ vetkool | Maigres<br>Magerkool |
|--|--|-------------------------------------|------------|-----------------|----------------|---|---|---|----------------------|
|  |  | as<br>%                             | water<br>% | Catégorie       |                |   |   |   |                      |
|  |  |                                     |            | B               | A              |   |   |   |                      |
| Teneurs en matières volatiles - en %<br>Gehalte aan vluchtige bestanddelen - % |  |                                     |            | > 28 1/2        | 20 à<br>28 1/2 | 16 à<br>20                                  | 12 1/2<br>à 16                              | 10 à<br>12 1/2                              | < 10                 |
| Schlamms . . . . .   |  | 20                                  | 20         | 450             | 450            | 450   | 450   | 450   | 450                  |
| Poussiers bruts — Stofkolen . . . . .  | 0/2                                    | 20                                  | 3          | 655             | 655            | 655   | 655   | 655   | 655                  |
| » » . . . . .  | 0/5                                    | 20                                  | 3          | 665             | 665            | 665   | 665   | 665   | 665                  |
| Mixtes — Mixtekolen . . . . .  |  | 20                                  | 7          | 650             | 650            | 650   | 650   | 650   | 650                  |
| Fines lavées — Gewassen fijnkolen . . . . .                                    | 0/5—0/6                                | 10                                  | 7          | —               | —              | —   | 785   | 785   | 785                  |
| » » . . . . .  | 2/5—2/6                                | 10                                  | 7          | —               | —              | —   | 805   | 805   | 805                  |
| » » . . . . .  | 4/6                                    | 10                                  | 7          | —               | —              | —   | 875   | 875   | 875                  |
| » » . . . . .  | 0/10                                   | 10                                  | 7          | 805             | 825            | 820   | 805   | 805   | 805                  |
| Classés : — Gesorteerde kolen :  |  |                                     |            |                 |                |   |   |   |                      |
| Grains — Korrels . . . . .   | 5/10                                   | 8                                   | 6          | 850             | 850            | 850   | 905   | 905   | 905                  |
|  | 6/12                                   | 8                                   | 6          | —               | —              | —   | —   | 980   | 980                  |
| Braïettes — Braïetten . . . . .  | 10/18—10/20                            | 6 à 9                               | 6          | 860             | 870            | 910   | 1 090                                       | 1 225                                       | 1 225                |
| » » . . . . .  | 12/22                                  | 6 à 8                               | 5          | —               | —              | —   | 1 150                                       | 1 385                                       | 1 385                |
| » » . . . . .  | 18/30—20/30                            | 6 à 8                               | 5          | 885             | 905            | 1 095                                       | 1 435                                       | 1 585                                       | 1 585                |
| Têtes de moineaux — Mussenkoppen   | 30/50                                  | 5 à 8                               | 5          | 905             | 925            | 1 135                                       | 1 425                                       | 1 460                                       | 1 460                |
| Gailletins — Brokken . . . . .   | 50/80                                  | 5 à 8                               | 5          | 905             | 925            | 1 030                                       | 1 295                                       | 1 300                                       | 1 300                |
| » » . . . . .  | 80/120                                 | 5 à 8                               | 5          | 865             | 885            | —   | 1 155                                       | 1 155                                       | 1 155                |
| Criblés — Stukkolen . . . . .  | > 80 mm                                | 4 à 7                               | 3          | 865             | 885            | 980   | 1 080                                       | 1 080                                       | 1 080                |
| Gailletteries — Klompen . . . . .  | > 120 mm                               | 4 à 7                               | 3          | —               | —              | —   | 1 080                                       | 1 080                                       | 1 080                |

Par rapport au barème précédent, les prix indiqués dans ce tableau ont évolué comme suit :

- 1) Augmentation du prix des schlamms, poussiers bruts et mixtes (10 F/t) ;
- 2) Augmentation du prix des fines lavées (15 F/t) ;
- 3) Fixation des prix des grains 5/10 et 6/12 séparément (augmentation de 15 à 90 F/t par rapport au barème précédent dans lequel les 5/10 et 6/12  $\frac{1}{4}$  gras et maigres étaient groupés) ;
- 4) Augmentation du prix des classés 10/18 - 10/20, 12/22, 18/30 - 20/30, 30/50, 50/80 et 80/120 (15 à 30 F/t) ;
- 5) Augmentation du prix des criblés et gailletteries (15 à 20 F/t).

Les prix indiqués en caractères gras dans le tableau ont été fixés par les producteurs.

Enfin, il y a lieu de signaler que 3 charbonnages du bassin de Liège étaient encore autorisés à facturer une prime de provenance de 75 F à la tonne pour les calibres supérieurs à 10 mm dans les  $\frac{1}{4}$  gras et maigres et que des primes de qualité de 75 et de 50 F à la tonne étaient maintenues en faveur de 19 charbonnages des bassins de Charleroi-Namur et de Liège.

Le barème fixé par la Haute Autorité le 14 janvier est resté en vigueur jusqu'au 31 mars.

Par une décision en date du 29 mars 1957, la Haute Autorité a fixé un nouveau barème de vente, applicable à partir du 1<sup>er</sup> avril 1957, que voici :

In vergelijking met het vorig barema zijn de prijzen als volgt gestegen :

- 1) Verhoging van de prijzen van schlamm, stofkolen en mixtekolen (10 F/t) ;
- 2) Verhoging van de prijs van gewassen fijnkolen (15 F/t) ;
- 3) Vaststelling van afzonderlijke prijzen voor korrels 5/10 en 6/12 (verhoging van 15 tot 90 F/t t.o.v. het vorig barema, waarin de korrels 5/10 en 6/12  $\frac{1}{4}$  vet- en magerkool gegroepeerd waren) ;
- 4) Verhoging van de prijzen van gesorteerde kolen 10/18 - 10/20, 12/22, 18/30 - 20/30, 30/50, 50/80 en 80/120 (15 tot 30 F/) ;
- 5) Verhoging van de prijzen van stukken en klompen (van 15 tot 20 F/t).

De prijzen in bovenstaande tabel in vetjes aangeduid werden door de producenten vastgesteld.

Ten slotte dient aangestipt dat drie mijnen van het bekken van Luik nog toelating bezaten voor kolen van meer dan 10 mm dikte van de categorieën  $\frac{1}{4}$  vetkool en magerkool een premie van herkomst van 75 F per ton aan te rekenen en dat voor 19 mijnen van de bekken van Charleroi-Namen en Luik nog kwaliteitspremiën van 75 F en 50 F per ton toegepast werden.

Het op 14 januari 1957 door de Hoge Autoriteit vastgesteld barema is tot 31 maart van kracht gebleven.

Op 29 maart 1957 heeft de Hoge Autoriteit besloten met ingang van 1 april 1957 onderstaand barema van de verkoopprijzen toe te laten :

BAREME DES PRIX DE VENTE DES CHARBONS BELGES du 1-4 AU 5-11-1957  
BAREMA VAN DE VERKOOPPRIJZEN DER BELGISCHE KOLEN VAN 1-4 TOT 5-11-1957

| SORTES<br>SOORTEN  | Calibre<br>en mm<br><br>Dikte<br>in mm | Teneur en<br>cendres eau<br>Gehalte<br>as water<br>% % |    | Gras<br>Vetkool<br><br>Catégorie<br>B   A |             | $\frac{3}{4}$ gras<br>$\frac{3}{4}$ vetkool | $\frac{1}{2}$ gras<br>$\frac{1}{2}$ vetkool | $\frac{1}{4}$ gras<br>$\frac{1}{4}$ vetkool | Maigres<br>Magerkool |
|--|--|--|----|---|-------------|---|---|---|----------------------|
|  |  |  |    |   |             |   |   |   |                      |
| Teneurs en matières volatiles - en %<br>Gehalte aan vluchtige bestanddelen - % |  |  |    |   |             |   |   |   |                      |
|  |  |  |    | > 28 1/2                                  | 20 à 28 1/2 | 16 à 20                                     | 12 1/2 à 16                                 | 10 à 12 1/2                                 | < 10                 |
| Schlamms . . . . .   |  | 20   | 20 | 485                                       | 485         | 485   | 485   | 485   | 485                  |
| Poussiers bruts — Stofkolen . . . . .  | 0/2                                    | 20   | 3  | 715                                       | 715         | 715   | 715   | 715   | 715                  |
| » » . . . . .  | 0/5                                    | 20   | 3  | 725                                       | 725         | 725   | 725   | 725   | 725                  |
| Mixtes — Mixtekolen . . . . .  |  | 20   | 7  | 685                                       | 685         | 685   | 685   | 685   | 685                  |
| Fines lavées — Gewassen fijnkolen . . . . .                                    | 0/5—0/6                                | 10   | 7  | —   | —           | —   | 845   | 845   | 845                  |
| » » . . . . .  | 2/5—2/6                                | 10   | 7  | —   | —           | —   | 865   | 865   | 865                  |
| » » . . . . .  | 4/6                                    | 10   | 7  | —   | —           | —   | —   | 935   | 935                  |
| » » . . . . .  | 0/10                                   | 10   | 7  | 845                                       | 865         | 865   | 865   | 865   | 865                  |
| Classés : — Gesorteerde kolen :  |  |  |    |   |             |   |   |   |                      |
| Grains — Korrels . . . . .   | 5/10                                   | 8  | 6  | 890                                       | 890         | 890   | 960   | 1 000                                       | 1 000                |
|  | 6/12                                   | 8  | 6  | —   | —           | —   | —   | 1 075                                       | 1 075                |
| Braissettes — Braisetten . . . . .   | 10/18—10/20                            | 6 à 9  | 6  | 900                                       | 910         | 970   | 1 175                                       | 1 300                                       | 1 300                |
| » » . . . . .  | 12/22                                  | 6 à 8  | 5  | —   | —           | —   | 1 235                                       | 1 480                                       | 1 480                |
| » » . . . . .  | 18/30—20/30                            | 6 à 8  | 5  | 925                                       | 945         | 1 165                                       | 1 485                                       | 1 680                                       | 1 680                |
| Têtes de moineaux — Mussenkoppen   | 30/50                                  | 5 à 8  | 5  | 945                                       | 965         | 1 195                                       | 1 475                                       | 1 555                                       | 1 555                |
| Gailletins — Brokken . . . . .   | 50/80                                  | 5 à 8  | 5  | 945                                       | 965         | 1 090                                       | 1 345                                       | 1 400                                       | 1 400                |
| » » . . . . .  | 80/120                                 | 5 à 8  | 5  | 925                                       | 945         | 1 040                                       | 1 205                                       | 1 240                                       | 1 240                |
| Criblés — Stukkolen . . . . .  | > 80 mm                                | 4 à 7  | 3  | 925                                       | 945         | 1 040                                       | 1 130                                       | 1 155                                       | 1 155                |
| Gaillereries — Klompen . . . . .   | > 120 mm                               | 4 à 7  | 3  | —   | —           | —   | 1 130                                       | 1 155                                       | 1 155                |

Par rapport au barème du 14 janvier, les prix indiqués dans ce nouveau tableau avaient évolué de la manière suivante :

- 1) Augmentation du prix des schlamms (35 F/t),  
Augmentation du prix des poussiers bruts (60 F/t),  
Augmentation du prix des mixtes (35 F/t) ;
- 2) Augmentation du prix des fines lavées (40 à 60 F/t) ;
- 3) Augmentation du prix des classés (40 à 100 F/t),  
Fixation du prix des gailletins 80/120 en 3/4 gras à 1.040 F/t) ;
- 4) Augmentation du prix des criblés et gaillereries (50 à 75 F/t).

Les prix indiqués en caractères gras dans le tableau avaient été fixés par les producteurs.

Les primes de provenance étaient maintenues pour les charbons maigres, de même que les primes de qualité en vigueur dans le précédent barème.

Le barème du 1<sup>er</sup> avril 1957 est resté en vigueur jusqu'au 5 novembre, date à laquelle la Haute Autorité a fait adopter par les charbonnages belges une nouvelle classification des houilles, en harmonie avec celles des autres pays de la communauté.

In vergelijking met het barema van 14 januari zijn de prijzen, in dit barema aangeduid, als volgt gestegen :

- 1) Verhoging van de prijs van schlamm (35 F/t),  
Verhoging van de prijs van stofkolen (60 F/t),  
Verhoging van de prijs van mixtekolen (35 F/t) ;
- 2) Verhoging van de prijs van gewassen fijnkolen (van 40 tot 60 F/t) ;
- 3) Verhoging van de prijs van gesorteerde kolen (van 40 tot 100 F/t),  
Vaststelling van de prijs van brokken 80/120, 3/4 vetkool, op 1.040 F/t ;
- 4) Verhoging van de prijzen van stukkolens en klompen (van 50 tot 75 F/t).

De prijzen in bovenstaande tabel in vetjes aangeduid, werden door de producenten vastgesteld.

De premie van herkomst werd voor de magere kolen behouden, evenals de kwaliteitspremiën die in het vorig barema toegelaten waren.

Het barema van 1 april 1957 is tot 5 november 1957 van kracht gebleven ; op die datum heeft de Hoge Autoriteit in de Belgische kolenmijnen een nieuwe indeling van de kolen ingevoerd, die op deze van de overige landen van de Gemeenschap afgestemd was.



En rapport avec ce changement de classification un nouveau barème de vente a été mis en vigueur à la date du 6 novembre 1957.

In verband met deze nieuwe indeling werd op 6 november 1957 een nieuw barema van kracht.

BAREME DES PRIX DE VENTE DES CHARBONS BELGES A PARTIR DU 6-11-1957  
BAREMA VAN DE VERKOOPPRIJZEN DER BELGISCHE KOLEN VANAF 6-11-1957

| SORTES<br>SOORTEN  | Calibre<br>en mm<br><br>Dikte<br>in mm | Teneur en<br>Gehalte |                   | Gras B<br>Vetkool B |                          | Gras A<br>Vetkool A |                          | 3/4 gras<br>3/4 vetkool | 1/2 gras<br>1/2 vetkool | Maigres<br>Magerkool | Anthracites<br>Anthraciet |
|--|--|----------------------|-------------------|---------------------|--------------------------|---------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------|---------------------------|
|  |  | cendres<br>as<br>%   | eau<br>water<br>% | Campine<br>Kempen   | Sud<br>Zuider-<br>bekken | Campine<br>Kempen   | Sud<br>Zuider-<br>bekken |                         |                         |                      |                           |
| Teneurs en matières volatiles - en %<br>Gehalte aan vluchtige bestanddelen - % |  |                      |                   | > 28                |                          | > 20 à 28           |                          | > 18<br>à 20            | > 14<br>à 18            | > 10<br>à 14         | ≤ 10                      |
| Schlamms . . . . .   |  | 20                   | 20                | 485                 | 500                      | 485                 | 500                      | 500                     | 500                     | 500                  | 500                       |
| Poussières bruts — Stofkolen . . . . .   | 0/2                                    | 20                   | 3                 | 715                 | 735                      | 715                 | 735                      | 735                     | 735                     | 735                  | 735                       |
| » » . . . . .  | 0/5                                    | 20                   | 3                 | 725                 | 745                      | 725                 | 745                      | 745                     | 745                     | 745                  | 745                       |
| Mixtes — Mixtekolen . . . . .  |  | 20                   | 7                 | 685                 | 700                      | 685                 | 700                      | 700                     | 700                     | 700                  | 700                       |
| Fines lavées — Gewassen fijnkolen . . . . .                                    | 0/5 - 0/6                              | 10                   | 7                 | —                   | —                        | —                   | —                        | —                       | 865                     | 865                  | 865                       |
| » » . . . . .  | 2/5 - 2/6                              | 10                   | 7                 | —                   | —                        | —                   | —                        | —                       | 885                     | 885                  | 885                       |
| » » . . . . .  | 4/6                                    | 10                   | 7                 | —                   | —                        | —                   | —                        | —                       | —                       | 955                  | 955                       |
| » » . . . . .  | 0/10                                   | 10                   | 7                 | 845                 | 865                      | 865                 | 865                      | 885                     | 885                     | 885                  | 885                       |
| Classés : — Gesorteerde kolen :  |  |                      |                   |                     |                          |                     |                          |                         |                         |                      |                           |
| Grains — Korrels . . . . .   | 5/10                                   | 8                    | 6                 | 890                 | 925                      | 890                 | 925                      | 925                     | 990                     | 1 025                | 1 050                     |
| » » . . . . .  | 6/12                                   | 8                    | 6                 | —                   | —                        | —                   | —                        | —                       | —                       | 1 100                | 1 125                     |
| Braïsettes — Braïsetten . . . . .  | 10/18 - 10/20                          | 6 à 9                | 6                 | 900                 | 935                      | 910                 | 945                      | 1 005                   | 1 205                   | 1 325                | 1 350                     |
| » » . . . . .  | 12/22                                  | 6 à 8                | 5                 | —                   | —                        | —                   | —                        | —                       | 1 265                   | 1 505                | 1 530                     |
| » » . . . . .  | 18/30 - 20/30                          | 6 à 8                | 5                 | 925                 | 960                      | 945                 | 980                      | 1 200                   | 1 515                   | 1 705                | 1 730                     |
| Têtes de moineaux — Mussenkoppen   | 30/50                                  | 5 à 8                | 5                 | 945                 | 980                      | 965                 | 1 000                    | 1 230                   | 1 505                   | 1 580                | 1 605                     |
| Gaïlletins — Brokken . . . . .   | 50/80                                  | 5 à 8                | 5                 | 945                 | 980                      | 965                 | 1 000                    | 1 125                   | 1 375                   | 1 425                | 1 450                     |
| » » . . . . .  | 80/120                                 | 5 à 8                | 5                 | 925                 | 960                      | 945                 | 980                      | 1 075                   | 1 235                   | 1 265                | 1 290                     |
| Criblés — Stukkolen . . . . .  | > 80 mm                                | 4 à 7                | 3                 | 925                 | 960                      | 945                 | 980                      | 1 075                   | 1 160                   | 1 180                | 1 205                     |
| Gaïlletteries — Klompen . . . . .  | > 120 mm                               | 4 à 7                | 3                 | —                   | —                        | —                   | —                        | —                       | 1 160                   | 1 180                | 1 205                     |

Ce dernier barème apporte à la fois une modification dans le prix de vente de certaines qualités et une modification dans la classification des charbons belges, et se caractérise par des prix de vente différents pour le bassin de la Campine et pour les bassins du Sud

Les premiers n'ont pas été modifiés, tandis que les différentes sortes des mêmes catégories produites dans les bassins du Sud accusent des hausses de 15 à 35 F par rapport au barème précédent.

Dans les autres catégories, les hausses se situent dans les mêmes limites, sauf pour la classe des « anthracites » (charbons maigres à moins de 10 % de matières volatiles) dont les classés accusent une hausse de 50 F à la tonne.

Ce nouveau barème modifie également la classification des charbons belges. Cette modification trouve son origine dans les travaux entrepris depuis un certain temps par le Comité du charbon de la Commission économique pour l'Europe, qui ont abouti à l'élaboration d'une classification internationale des charbons.

Les producteurs belges se sont inspirés de la classification internationale, notamment en remplaçant la coupure à 12,5 % de matières volatiles par une coupure à 14 % et celle à 16 % de matières volatiles par 18 %.

Il faut cependant remarquer que la classification internationale fait encore appel à des paramètres de groupe et de sous-groupe, notamment à l'intérieur de la

Dit laatste barema voert voor bepaalde soorten nieuwe verkoopprijzen in en brengt tevens een nieuwe indeling van de Belgische kolen tot stand. Voor het Kempisch bekken en voor de Zuiderbekkens worden verschillende prijzen ingevoerd.

In het eerstgenoemde bekken werden de prijzen niet gewijzigd, terwijl die van de verschillende soorten van dezelfde categorieën in de zuiderbekkens met 15 tot 35 F per ton verhoogd werden.

Voor de andere categorieën zijn de verhogingen begrepen tussen dezelfde grenzen, behalve voor anthraciet (magerkool met minder dan 10 % vluchtige bestanddelen); in deze categorie is de prijs van de gesorteerde kolen met 50 F/ton gestegen.

Het nieuw barema brengt eveneens een nieuwe indeling van de Belgische kolen tot stand. Deze wijziging is de vrucht van de werkzaamheden die het Kolencomité van de Economische Commissie voor Europa sedert enige tijd ondernomen heeft en die geleid hebben tot een internationale indeling van de kolen.

De Belgische producenten hebben de internationale indeling aangenomen waar zij de grens van 12,5 % vluchtige bestanddelen vervangen hebben door 14 % en die van 16 % door 18 %.

Er weze nochtans opgemerkt dat in de internationale indeling nog beroep gedaan wordt op parameters van groepen en onderverdelingen van groepen, in het bij-

classe des charbons maigres (de 10 à 14 % de matières volatiles), dont les producteurs belges n'ont pas tenu compte.

Afin d'apprécier d'une manière exacte, le changement intervenu dans les prix du charbon belge à la date du 6 novembre 1957, il y a lieu de noter que si la production de l'année 1957 avait été vendue entièrement aux prix du barème n° 8 du 1<sup>er</sup> avril, le prix moyen en eût été de 911 F/t, tandis que si elle avait été écoulee aux prix du barème n° 9, cette même production se serait vendue 943 F/t; la hausse moyenne accusée par le barème du 6 novembre 1957 atteignait donc 32 F/t.

Dans le même ordre d'idées, les différents barèmes publiés au cours de l'année 1957, ont donné les prix de vente moyens suivants, en valorisant chaque fois toute la production aux prix du barème :

Barème n° 6, du 1-10-56 au 13-1-57 : 841 F/t.  
Barème n° 7, du 14-1-57 au 31-3-57 : 853 F/t.  
Barème n° 8, du 1-4-57 au 5-11-57 : 911 F/t.  
Barème n° 9, du 6-11-57 au 31-3-58 : 943 F/t.

zonder in de klasse van de magere kolen (van 10 tot 14 % vluchtige bestanddelen), waarmee de Belgische producenten geen rekening hebben gehouden.

Om de wijziging van de Belgische kolenprijzen op 6 november 1957 juist te beoordelen, dient men te weten dat indien de produktie van 1957 volledig zou verkocht geweest zijn tegen de prijzen van het barema n° 8 (1 april), de gemiddelde verkoopprijs 911 F/t zou bedragen hebben, terwijl dit 943 F/t zou geweest zijn indien de produktie volledig tegen de prijzen van het barema n° 9 zou afgezet geweest zijn; de gemiddelde prijsstijging ingevoerd door het barema van 6 november 1957 bedroeg dus 32 F/t.

Op dezelfde wijze berekend, d.w.z. de volledige produktie verkocht tegen de prijzen van het barema, zouden de verschillende in 1957 toegepaste barema's onderstaande gemiddelde verkoopprijzen opgeleverd hebben :

Barema n° 6, van 1-10-56 tot 13-1-57 : 841 F/t.  
Barema n° 7, van 14-1-57 tot 31-3-57 : 853 F/t.  
Barema n° 8, van 1-4-57 tot 5-11-57 : 911 F/t.  
Barema n° 9, van 6-11-57 tot 31-3-58 : 943 F/t.

### Production et prix du coke.

#### A. — Production.

La production de coke a marqué une légère diminution en 1957, par rapport à 1956 (— 1,6 %). Pour l'ensemble du Royaume, elle a atteint 7.156.474 tonnes.

### Produktie en prijzen van cokes.

#### A. — Produktie.

In vergelijking met 1956 is de produktie van cokes in 1957 enigszins gedaald (— 1,6 %). Voor heel het Rijk bedroeg zij 7.156.474 ton.

TABLEAU N° 8 — TABEL 8

PRODUCTION DE COKE — PRODUKTIE VAN COKES

1.000 t

| MOIS<br>MAAND         | Cokeries<br>minières<br>Cokesfabrieken<br>van de mijnen | Cokeries<br>sidérurgiques<br>Cokesfabrieken<br>in de staalnijverheid | Autres<br>cokeries<br>Andere<br>cokesfabrieken | Royaume<br>Het Rijk |
|-----------------------|---|--|--|---------------------|
| 1957 I                | 124,0   | 399,7  | 104,7  | 628,4               |
| II                    | 113,9   | 368,7  | 94,6   | 577,2               |
| III                   | 124,5   | 408,5  | 105,1  | 638,1               |
| IV                    | 119,5   | 395,4  | 103,0  | 617,9               |
| V                     | 121,8   | 407,2  | 106,4  | 635,4               |
| VI                    | 111,1   | 339,5  | 99,9   | 550,5               |
| VII                   | 103,7   | 259,5  | 99,8   | 463,0               |
| VIII                  | 121,7   | 388,3  | 98,3   | 608,3               |
| IX                    | 115,3   | 387,8  | 96,0   | 599,1               |
| X                     | 116,5   | 409,9  | 95,5   | 621,9               |
| XI                    | 111,6   | 400,4  | 87,7   | 599,7               |
| XII                   | 114,8   | 411,6  | 90,6   | 617,0               |
| Total - 1957 - Totaal | 1 398,4   | 4 576,5  | 1 181,6  | 7 156,5             |
| Total 1956 (1) Totaal | 1 411,2   | 4 636,2  | 1 223,1  | 7 270,5             |
| » 1955 (1) »          | 1 179,4   | 4 369,6  | 1 049,0  | 6 598,0             |
| » 1954 (1) »          | 1 079,3   | 4 077,0  | 990,5  | 6 146,8             |
| » 1953 (1) »          | 960   | 3 920  | 1 065  | 5 945               |
| » 1952 (1) »          | 1 161   | 4 047  | 1 199  | 6 407               |

(1) Chiffres définitifs de la statistique annuelle (petit coke compris).

(1) Definitieve cijfers van de jaarstatistiek (fijne cokes inbegrepen).



**B. — Prix.**

Le Gouvernement belge avait depuis 1949 replacé le prix de vente du coke sous le régime du prix normal ; la Haute Autorité en reprenant les attributions du Gouvernement belge en la matière n'a pas imposé de prix de vente aux cokeries belges, mais en fonction de la décision du 12 février 1953 relative à la publication des barèmes, les diverses entreprises ont été tenues de rendre publics leurs prix de vente.

Le prix de la tonne de gros coke métallurgique, qui avait atteint, dans la majorité des cas, 1400 francs en octobre 1956, s'est maintenu à ce niveau jusqu'en avril 1957, époque à laquelle toutes les cokeries ont annoncé de nouvelles hausses de 20 à 75 francs la tonne.

En moyenne le prix du gros coke atteignit alors son maximum à 1.425 F/t.

En octobre 1957 la plupart des cokeries (10) ont réduit leurs prix pour le gros coke métallurgique, de 25 à 100 F à la tonne ; dans la plupart des cas la baisse a été de 50 F/t de sorte que le prix le plus couramment pratiqué était en fin d'année de 1.375 F/t.

Les cotations des exportations vers les pays tiers ont encore dépassé sensiblement en moyenne, celles du marché intérieur au cours du premier semestre de 1957, comme en 1956.

Mais en fin d'exercice les cours ont subi l'influence de la récession naissante et la situation s'est inversée, les prix consentis à l'exportation étant souvent quelque peu inférieurs aux prix intérieurs, eux-mêmes en baisse comme on vient de le voir.

Les cokes classés ont suivi une évolution analogue. Seuls les poussières de coke restaient, dans quelques cas, en fin d'année, à un cours supérieur à celui de décembre 1956.

**Production et prix des agglomérés.****A. — Production.****B. — Prijzen.**

Sedert 1949 had de Belgische Regering de verkoopprijs van de cokes onder het regime van de normale prijs gesteld ; toen de Hoge Autoriteit de bevoegdheden van de Belgische Regering terzake overnam, heeft zij aan de Belgische cokesfabrieken geen verkoopprijzen opgelegd, maar krachtens de beslissing van 12 februari 1953 betreffende de publikatie van de barema's, waren de ondernemingen verplicht hun verkoopprijzen bekend te maken.

De prijs van de dikke hoogovencokes die in oktober 1956 bij de meeste producenten tot 1.400 F per ton gestegen was, is op dit peil blijven staan tot in april 1957, toen al de cokesfabrieken nieuwe verhogingen gaande van 20 tot 75 F per ton bekendmaakten.

Gemiddeld bereikte de prijs van de dikke cokes toen zijn hoogtepunt met 1.425 F/t.

In oktober 1957 hebben de meeste cokesfabrieken (10) hun prijzen voor dikke hoogovencokes met 25 à 1000 F per ton verminderd ; in de meeste gevallen bedroeg de vermindering 50 F/t zodat op het einde van 1957 de meest gebruikte prijs 1.375 F per ton was.

Zoals in 1956 hebben de prijzen van de uitvoer naar derde landen tijdens het eerste halfjaar van 1957 de prijzen op de binnenlandse markt nog aanzienlijk overtroffen.

Maar op het einde van het jaar hebben de prijzen de invloed ondergaan van de intredende recessie en is de toestand omgekeerd : de prijzen voor uitgevoerde cokes waren vaak enigszins lager dan die van de binnenlandse markt, die zoals wij daareven zagen, zelf gedaald waren.

De gesorteerde cokes hebben een gelijkaardige evolutie gekend. Alleen de prijs van cokesgruis was op het einde van 1957 in enkele gevallen hoger dan die van 1956.

**Produktie en prijzen van agglomeraten.****A. — Produktie.**

TABLEAU N° 9 — TABEL 9  
PRODUCTION D'AGGLOMERES  
PRODUKTIE VAN AGGLOMERATEN

| MOIS — MAAND |          | Royaume — Het Rijk |         |
|--------------|----------|--------------------|---------|
|              |          | 1.000 t            |         |
| 1957         | I        | .                  | 173,0   |
|              | II       | .                  | 173,4   |
|              | III      | .                  | 172,2   |
|              | IV       | .                  | 153,3   |
|              | V        | .                  | 143,9   |
|              | VI       | .                  | 140,7   |
|              | VII      | .                  | 114,9   |
|              | VIII     | .                  | 149,8   |
|              | IX       | .                  | 146,6   |
|              | X        | .                  | 168,9   |
|              | XI       | .                  | 150,8   |
|              | XII      | .                  | 134,8   |
| Total        | 1957     | Totaal             | 1 822,3 |
| »            | 1956 (1) | Totaal             | 1 827,0 |
| »            | 1955 (1) | »                  | 1 554,1 |
| »            | 1954 (1) | »                  | 1 378,3 |
| »            | 1953 (1) | »                  | 1 332,6 |
| »            | 1952 (1) | »                  | 1 482,9 |

(1) Chiffres définitifs de la statistique annuelle

(1) Definitieve cijfers van de jaarstatistiek.



Dans l'ensemble, la production d'agglomérés s'est maintenue sensiblement au même niveau en 1957 qu'en 1956. Mais si l'on compare les productions mensuelles on constate que celles du 1<sup>er</sup> trimestre 1957 étaient largement supérieures à celles des mois correspondants de 1956, tandis que celles des neuf mois suivants à une exception près, leur sont systématiquement inférieures, avec un écart maximum en décembre.

### B. — Prix.

Les agglomérés de houille étant soumis à la juridiction de la C.E.C.A., leur prix de vente est fixé par cet organisme en même temps que celui du charbon.

Comme ceux des charbons, les prix de vente des agglomérés ont été modifiés par la Haute Autorité le 14 janvier, le 1<sup>er</sup> avril et le 6 novembre 1957.

Le tableau ci-dessous donne l'évolution du prix des agglomérés depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1956.

In het algemeen was de produktie van agglomeraten in 1957 nagenoeg gelijk aan die van 1956. Maar wanneer men de produktiecijfers van de gelijknamige maanden vergelijkt, stelt men vast dat de maandproduktie tijdens het eerste kwartaal van 1957 telkens aanzienlijk groter was dan die van de gelijknamige maand van 1956, terwijl dit tijdens de volgende negen maanden, op één maand na, juist omgekeerd was. In december was het verschil het grootst.

### B. — Prijzen.

Aangezien de steenkoolagglomeraten tot de bevoegdheid van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal behoren, wordt de verkoopprijs er van, samen met de prijs van de kolen, door deze instelling vastgesteld.

Zoals voor de kolen werden de verkoopprijzen van de agglomeraten door de Hoge Autoriteit gewijzigd op 14 januari, op 1 april en op 6 november 1957.

Onderstaande tabel geeft de verschillende prijzen weer sedert 1 oktober 1956.

| SORTES<br>SOORTEN                     | Poids<br>Gewicht | Teneur en<br>cendres eau<br>Gehalte<br>as water |   | Barème en vigueur — Officieel barema                              |   |   |  |                        |                       |
|---------------------------------------|------------------|---|---|---|---|---|--|------------------------|-----------------------|
|                                       |                  |   |   | du<br>van<br>au<br>tot  | 1-10-1956<br>13-1-1957  | du<br>van<br>au<br>tot  | 14-1-1957<br>31-3-1957   | du<br>van<br>au<br>tot | 1-4-1957<br>5-11-1957 |
| <i>Briquettes</i><br><i>Briketten</i> |                  |   |   | $\frac{1}{2}$ gras<br>$\frac{1}{2}$ vetkool                       | $\frac{1}{2}$ gras<br>$\frac{1}{2}$ vetkool                       | $\frac{1}{2}$ gras<br>$\frac{1}{2}$ vetkool                       | $\frac{1}{2}$ gras<br>$\frac{1}{2}$ vetkool  |                        |                       |
| Type marine                           | 10 kg            | 9 à 10  | 5 | 1 055   | 1 070   | 1 135   | 1 155  |                        |                       |
| Type II                               | 10 kg            | 9 à 10  | 5 | 1 030   | 1 045   | 1 110   | 1 130  |                        |                       |
| <i>Boulets</i><br><i>Eierkolen</i>    |                  |   |   | $\frac{1}{2}$ gras et maigre<br>$\frac{1}{2}$ vetkool & magerkool | $\frac{1}{2}$ gras et maigre<br>$\frac{1}{2}$ vetkool & magerkool | $\frac{1}{2}$ gras et maigre<br>$\frac{1}{2}$ vetkool & magerkool | $\frac{1}{2}$ gras, maigre<br>et anthracite<br>$\frac{1}{2}$ vetkool, magerkool<br>en anthraciet |                        |                       |
|                                       | 20 g             | < 8   | — | 1 125   | 1 140   | 1 235   | 1 255  |                        |                       |
|                                       | 45 g             | 8 à 10  | — | 1 055   | 1 070   | 1 155   | 1 175  |                        |                       |
|                                       | 100 g            | 10/14   | — | 1 010   | 1 025   | 1 100   | 1 120  |                        |                       |
|                                       |                  | > 14  | — | 965   | 980   | 1 045   | 1 065  |                        |                       |

### Revue du marché charbonnier belge.

Le tableau n° 10 donne l'aspect général du marché charbonnier belge au cours de l'année 1957, et la comparaison de ces chiffres avec ceux de l'année 1956.

### Overzicht van de Belgische kolenmarkt.

Tabel 10 geeft een algemene kijk op de Belgische kolenmarkt in 1957. Ter vergelijking zijn ook de cijfers van 1956 aangeduid.

TABLEAU N° 10 — TABEL 10

ASPECT DU MARCHÉ CHARBONNIER BELGE EN 1957  
 OVERZICHT VAN DE BELGISCHE KOLENMARKT IN 1957

1.000 t

|  | 1956               |                            |                   | 1957 <sup>(1)</sup>  |                            |                               |
|--|--------------------|----------------------------|-------------------|----------------------|----------------------------|-------------------------------|
|  | Charbon<br>Kolen   | Agglomérés<br>Agglomeraten | Cokes<br>Cokes    | Charbon<br>Kolen     | Agglomérés<br>Agglomeraten | Cokes<br>de four<br>Ovencokes |
| 1. Production — Produktie . . . . .  | 29 461             | 1 827                      | 7 270             | 29 001               | 1 822                      | 7 157                         |
| 2. Importations — Invoer . . . . .   | 4 787              | 72                         | 137               | 5 102                | 104                        | 191                           |
| 3. Stocks au 1 <sup>er</sup> janv — Voorraden<br>op 1 januari . . . . .  | 445 <sup>(2)</sup> | 7 <sup>(4)</sup>           | 72 <sup>(6)</sup> | 252 <sup>(3)</sup>   | 6 <sup>(5)</sup>           | 87                            |
| 4. Récupérations d'anciens terrils —<br>Uit oude steenstorten gewonnen .   | 94                 | —                          | —                 | 201                  | —                          | —                             |
| 5. Disponibilités belges — Beschik-<br>baar in België . . . . .  | 34 787             | 1 906                      | 7 479             | 34 440               | 1 932                      | 7 435                         |
| 6. Consomm. propre des product. et<br>fournit. au personnel — Door de<br>produc. zelf verbruikt en geleverd<br>aan het personeel . . . . . | 3 053              | 192                        | 149               | 2 860                | 189                        | 154                           |
| 7. Fournitures à l'intérieur — Leve-<br>ringen in België . . . . .   | 27 022             | 1 066                      | 6 317             | 26 071               | 1 012                      | 6 139                         |
| 8. Exportations — Uitvoer . . . . .  | 4 463              | 642                        | 926               | 3 962                | 708                        | 903                           |
| 9. Stocks au 31 déc. — Voorraden<br>op 31 december . . . . .   | 249 <sup>(8)</sup> | 6 <sup>(5)</sup>           | 87                | 1 547 <sup>(7)</sup> | 23 <sup>(8)</sup>          | 239 <sup>(9)</sup>            |

(1) Chiffres provisoires.

(2) Y compris 76.000 t en stock chez les importateurs.

(3) Y compris 72.000 t en stock chez les importateurs.

(4) Stock rectifié, y compris 1.000 t en stock chez les im-  
portateurs.(5) Stock rectifié, y compris 1.000 t en stock chez les im-  
portateurs.(6) Stock rectifié, y compris 1.000 t en stock chez les im-  
portateurs.

(7) Y compris 134.000 t en stock chez les importateurs.

(8) Y compris 2.000 t en stock chez les importateurs.

(9) Y compris 2.000 t en stock chez les importateurs.

(1) Voorlopige cijfers.

(2) 76.000 t in voorraad bij de importeurs inbegrepen.

(3) 72.000 t in voorraad bij de importeurs inbegrepen.

(4) Verbeterde hoeveelheid, 1.000 t in voorraad bij de im-  
porteurs inbegrepen.(5) Verbeterde hoeveelheid, 1.000 t in voorraad bij de im-  
porteurs inbegrepen.(6) Verbeterde hoeveelheid, 1.000 t in voorraad bij de im-  
porteurs inbegrepen.

(7) 134.000 t in voorraad bij de importeurs inbegrepen.

(8) 2.000 t in voorraad bij de importeurs inbegrepen.

(9) 2.000 t in voorraad bij de importeurs inbegrepen.

Le tableau n° 11 donne le détail des fournitures au marché intérieur d'après les différents secteurs de consommation. Le tableau a été complété au moyen des fournitures de coke de gaz, de briquettes de lignite et de semi-coke de houille.

In tabel 11 zijn de leveringen in België ingedeeld volgens de verschillende verbruikssectoren. Ook de leveringen van gascokes, bruinkoolbriketten en steenkoolhalfcokes zijn in deze tabel aangeduid.

TABLEAU N° 11 — TABEL 11  
FOURNITURES AU MARCHÉ INTERIEUR EN 1957  
LEVERINGEN OP DE BINNENLANDSE MARKT IN 1957

| Secteurs de consommation<br>Verbruiksectoren                      | Charbon<br>Kolen | Agglomérés<br>Agglomeraten | Cokes de four<br>Ovencokes | Cokes de gaz<br>Gascokes | Lignites<br>Bruinkool | Semi-coke de houille<br>Steenkool-halfcokes |
|---|------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------------|---|
| Cokeries et usines à gaz — Cokes- en gasfabrieken . . . . .       | 9 320            | —                          | —                          | —                        | —                     | —   |
| Fabriques d'agglom. — Briquetfabr.                                | 1 713            | —                          | —                          | —                        | —                     | —   |
| Centrales électr. — Electr. centrales                             | 3 881            | 2                          | 51                         | —                        | 1                     | —   |
| Transports — Vervoer . . . . .                                    | 1 005            | 124                        | 15                         | —                        | —                     | —   |
| Sidérurgie — IJzer- en staalnijverh.                              | 176              | 38                         | 5 167                      | —                        | —                     | —   |
| Autres industries — Overige nijverheidstakken . . . . .           | 3 956            | 122                        | 751                        | 1                        | 12                    | —   |
| Foyers domest. et artisanat — Huisbrand en kleinbedrijf . . . . . | 6 020            | 726                        | 155                        | 1                        | 96                    | —   |
| <i>Total — Totaal . . . . .</i>                                   | <i>26 071</i>    | <i>1 012</i>               | <i>6 139</i>               | <i>2</i>                 | <i>109</i>            | <i>—</i>                                    |

Par rapport à l'année 1956, le marché intérieur belge a réduit ses achats de charbon d'environ 500.000 tonnes. Seules les centrales électriques ont développé les leurs de près de 800.000 tonnes.

Les diminutions de fournitures se répartissent comme suit parmi les autres secteurs de consommation :

|                                       |                           |
|---------------------------------------|---------------------------|
| Cokeries . . . . .                    | — 0,4 (million de tonnes) |
| Transports . . . . .                  | — 0,3 »                   |
| Sidérurgie . . . . .                  | — 0,1 »                   |
| Autres industries . . . . .           | — 0,4 »                   |
| Foyers domest. et artisanat . . . . . | — 0,2 »                   |

Les tableaux n<sup>os</sup> 12, 13, 14 et 15 donnent respectivement les détails des importations et des exportations par pays d'origine et de destination. Les renseignements figurant dans ces tableaux ont été établis au moyen de données fournies par les producteurs et par les importateurs, et ne concernent que la Belgique.

Les chiffres officiels de l'Union économique Belgo-Luxembourgeoise, établis par l'Administration des Douanes, seront donnés dans la statistique définitive.

La comparaison du commerce extérieur de 1957 avec celui de 1956 se caractérise par une nouvelle augmentation des importations de charbon, qui dépassent de 6,6 % celles de 1956 et par une nouvelle diminution de quelque 500.000 t du volume des exportations (— 11,2 %).

Les mêmes tendances se sont manifestées sur le marché des cokes à l'inverse de ce qui s'était produit en 1956 : cette fois les importations de toutes espèces de coke ont sensiblement augmenté, elles aussi, (+ 40 % presque pour le coke de four, + 112 % pour le coke de gaz, + 46 % pour l'ensemble des cokes et semi-cokes) tandis que les exportations diminuaient de 2,4 % en volume.

In vergelijking met 1956 heeft de Belgische markt in 1957 ongeveer 500.000 ton kolen minder gekocht. Alleen de elektrische centrales hebben ongeveer 800.000 ton meer gekocht.

De vermindering wordt als volgt onder de verschillende sectoren verdeeld :

|                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| Cokesfabrieken . . . . .            | — 0,4 (miljoen ton) |
| Vervoer . . . . .                   | — 0,3 »             |
| IJzer- en staalnijverheid . . . . . | — 0,1 »             |
| Overige nijverheidstakken . . . . . | — 0,4 »             |
| Huisbrand en kleinbedrijf . . . . . | — 0,2 »             |

In de tabellen 12, 13, 14 en 15 zijn de ingevoerde en de uitgevoerde hoeveelheden ingedeeld volgens het land van herkomst of van bestemming. Deze inlichtingen steunen op de aangiften van de producenten en van de importeurs ; zij betreffen uitsluitend België.

De officiële cijfers van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, door het Tolbestuur opgemaakt, zullen in de definitieve statistiek gepubliceerd worden.

Als wij de buitenlandse handel van 1957 vergelijken met die van 1956, stellen wij opnieuw een aanzienlijke verhoging van de invoer van steenkolen vast. In 1957 bedroeg deze invoer 6,6 % meer dan in 1956.

Ook valt opnieuw een vermindering van de uitvoer waar te nemen ; deze daalde met nagenoeg 500.000 ton, d.i. met 11,2 %.

Op de cokesmarkt werd een gelijkaardige strekking waargenomen, in tegenstelling met wat zich in 1956 voordeed : voor alle cokessoorten werd een aanzienlijke stijging van de invoer waargenomen (haast + 40 % van ovencokes, + 112 % voor gascokes, + 46 % voor alle cokes en halfcokes samen), terwijl de uitvoer met 2,4 % terugliep.



TABLEAU N° 12 — TABEL 12  
 IMPORTATIONS BELGES DE CHARBON EN 1957  
 INVOER VAN STEENKOLEN IN BELGIE IN 1957

| PROVENANCES<br>LANDEN VAN HERKOMST  | Groupe I<br>Groep I | Groupe II<br>Groep II | Groupe III<br>Groep III | Groupe IV<br>Groep IV | Groupe V<br>Groep V | Groupe VI<br>Groep VI | Groupe VII<br>Groep VII | Total<br>Totaal |
|---|---------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------|
| Allemagne occidentale — West-Duitsland . . .  | 321 767             | 279 321               | 341 418                 | 86 972                | 440 606             | 68 149                | —                       | 1 538 233       |
| France — Frankrijk . . . . .  | 112 240             | 29 128                | 18 661                  | —                     | 177 783             | 10 080                | 1 452                   | 349 344         |
| Pays-Bas — Nederland . . . . .  | 35 162              | 119 328               | 88 343                  | 52 929                | 98 224              | —                     | —                       | 393 986         |
| <i>Pays de la C.E.C.A. — Landen van de E.G.K.S.</i>   | 469 169             | 427 777               | 448 422                 | 139 901               | 716 613             | 78 229                | 1 452                   | 2 281 563       |
| Irlande — Ierland . . . . .   | 1 289               | —                     | —                       | —                     | —                   | —                     | —                       | 1 289           |
| Pologne — Polen . . . . .   | —                   | —                     | —                       | —                     | —                   | 32 810                | —                       | 32 810          |
| Royaume-Uni — Verenigd-Koninkrijk . . . .   | 210 210             | 74 821                | 14 911                  | 60 397                | 149 448             | 54 180                | —                       | 563 967         |
| Etats-Unis d'Amérique — Verenigde Staten Am.  | 299 125             | —                     | —                       | 53 491                | 1 763 975           | 21 771                | —                       | 2 138 362       |
| U.R.S.S. — U.S.S.R. . . . .   | 50 000              | —                     | —                       | —                     | —                   | —                     | —                       | 50 000          |
| Afrique du Sud — Zuid-Afrika . . . . .  | 6 923               | 573                   | —                       | —                     | —                   | —                     | —                       | 7 496           |
| Maroc — Marokko . . . . .   | 16 254              | —                     | —                       | —                     | —                   | —                     | —                       | 16 254          |
| Vietnam . . . . .   | 9 957               | —                     | —                       | —                     | —                   | —                     | —                       | 9 957           |
| <i>Pays Tiers — Derde Landen . . . . .</i>  | 593 758             | 75 394                | 14 911                  | 113 888               | 1 913 423           | 108 761               | —                       | 2 820 135       |
| <i>Ensemble 1957 — Samen 1957 . . . . .</i>   | 1 062 927           | 503 171               | 463 333                 | 253 789               | 2 630 036           | 186 990               | 1 452                   | 5 101 698       |
| 1956 . . . . .  | 1 014 946           | 489 957               | 266 487                 | 135 506               | 2 718 313           | 161 432               | 500                     | 4 787 141       |
| 1955 . . . . .  | 744 293             | 563 939               | 249 216                 | 126 117               | 1 878 447           | 71 709                | 100                     | 3 633 821       |
| 1954 . . . . .  | 554 031             | 391 663               | 327 118                 | 96 266                | 2 281 053           | 74 522                | —                       | 3 724 653       |
| <i>Mouvement des stocks chez les importateurs<br/>Schommeling der voorraden bij de importeurs</i> } | + 43 789            | + 1 185               | + 291                   | + 15 422              | + 7 067             | — 6 740               | —                       | + 61 014        |
| <i>Écoulement : — Afzet :</i>   |                     |                       |                         |                       |                     |                       |                         |                 |
| 1. Marché intérieur — Binnenlandse markt  | 868 436             | 485 038               | 460 256                 | 237 666               | 2 599 222           | 178 209               | 1 452                   | 4 830 279       |
| 2. Réexportation — Wederuitvoer . . .   | 150 702             | 16 948                | 2 786                   | 701                   | 23 747              | 15 521                | —                       | 210 405         |

TABLEAU N° 13 — TABEL 13

IMPORTATIONS BELGES DE COKES, D'AGGLOMERES ET DE LIGNITE EN 1957

INVOER VAN COKES, AGGLOMERATEN EN BRUINKOOL IN BELGIE IN 1957

| PROVENANCES<br>LANDEN VAN HERKOMST  | Coke de four — Ovencokes |                |                | Coke<br>de gaz<br>Gas-<br>cokes | Semi-coke<br>de houille<br>Steenkool-<br>halfcokes | Agglomérés — Agglomeraten |                      |                | Lignite<br>Bruinkool | Briquettes<br>de lignite<br>Bruinkool-<br>briketten | Semi-coke<br>de lignite<br>Bruinkool-<br>halfcokes |
|---|--------------------------|----------------|----------------|---------------------------------|--|---------------------------|----------------------|----------------|----------------------|---|--|
|   | + 80 mm                  | — 80 mm        | Total          |                                 |  | Briquettes<br>Briketten   | Boulets<br>Eierkolen | Total          |                      |   |  |
|   |                          |                | Totaal         |                                 |  |                           |                      | Totaal         |                      |   |  |
| Allemagne occidentale — West-Duitsland . . .  | 28 582                   | 51 565         | 80 147         | 8 285                           | —  | 488                       | 47 526               | 48 014         | 2 808                | 99 511  | 113  |
| Sarre — Saarland . . . . .  | —                        | —              | —              | —                               | 493  | —                         | —                    | —              | —                    | —   | —  |
| France — Frankrijk . . . . .  | —                        | 2 327          | 2 327          | —                               | —  | —                         | 129                  | 129            | —                    | —   | —  |
| Pays-Bas — Nederland . . . . .  | 29 802                   | 23 651         | 53 453         | 2 428                           | —  | 5 419                     | 47 144               | 52 563         | 718                  | 5 895   | —  |
| <i>Pays de la C.E.C.A. — Landen van de E.G.K.S.</i>   | <i>58 384</i>            | <i>77 543</i>  | <i>135 927</i> | <i>10 713</i>                   | <i>493</i>   | <i>5 907</i>              | <i>94 799</i>        | <i>100 706</i> | <i>3 526</i>         | <i>105 406</i>                                      | <i>113</i>   |
| Allemagne orientale — Oost-Duitsland . . . .  | —                        | —              | —              | —                               | —  | —                         | —                    | —              | —                    | 180   | —  |
| Espagne — Spanje . . . . .  | 4 256                    | —              | 4 256          | —                               | —  | —                         | —                    | —              | —                    | —   | —  |
| Royaume-Uni — Verenigd-Koninkrijk . . . .   | 12 721                   | 38 298         | 51 019         | 13 178                          | —  | 2 490                     | 881                  | 3 371          | —                    | —   | —  |
| <i>Pays Tiers — Derde Landen . . . . .</i>  | <i>16 977</i>            | <i>38 298</i>  | <i>55 275</i>  | <i>13 178</i>                   | <i>—</i>   | <i>2 490</i>              | <i>881</i>           | <i>3 371</i>   | <i>—</i>             | <i>180</i>  | <i>—</i>   |
| <i>Ensemble 1957 — Samen 1957 . . . . .</i>   | <i>75 361</i>            | <i>115 841</i> | <i>191 202</i> | <i>23 891</i>                   | <i>493</i>   | <i>8 397</i>              | <i>95 680</i>        | <i>104 077</i> | <i>3 526</i>         | <i>105 586</i>                                      | <i>113</i>   |
| 1956 . . . . .  | 53 877                   | 82 769         | 136 646        | 11 260                          | 64   | 18 771                    | 53 692               | 72 463         | 2 209                | 99 382  | —  |
| 1955 . . . . .  | 78 381                   | 63 070         | 141 451        | 68 512                          | 4 973  | 6 756                     | 44 227               | 50 983         | 418                  | 97 226  | —  |
| 1954 . . . . .  | 48 863                   | 34 464         | 83 327         | 27 681                          | 3 712  | 6 048                     | 33 929               | 39 977         | 1 482                | 87 433  | —  |
| <i>Mouvement des stocks chez les importateurs<br/>Schommeling der voorraden bij de importeurs</i> } | +1 678                   | + 635          | +2 313         | + 38                            | —  | — 242                     | +1 162               | + 920          | —                    | —   | —  |
| <i>Écoulement : — Afzet :</i>   |                          |                |                |                                 |  |                           |                      |                |                      |   |  |
| 1. Marché intérieur — Binnenlandse markt  | 73 683                   | 113 392        | 187 075        | 23 000                          | 493  | 8 639                     | 94 518               | 103 157        | 3 526                | 105 586   | 113  |
| 2. Réexportation — Wederuitvoer . . . .   | —                        | 1 814          | 1 814          | 853                             | —  | —                         | —                    | —              | —                    | —   | —  |

TABLEAU N° 14 — TABEL 14  
 EXPORTATIONS BELGES DE CHARBON EN 1957  
 UITVOER VAN STEENKOLEN UIT BELGIE IN 1957

t

| DESTINATIONS<br>LANDEN VAN BESTEMMING             | CHARBONS BELGES — BELGISCHE KOLEN |                     |                     |                     |                     |                     |                 | CHARBON<br>IMPORTE<br>INGEVOERDE<br>KOLEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|-----------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-----------------|---|-----------------|
|   | Maigres<br>Magerkool              | ¼ gras<br>¼ vetkool | ½ gras<br>½ vetkool | ¾ gras<br>¾ vetkool | Gras A<br>Vetkool A | Gras B<br>Vetkool B | Total<br>Totaal |   |                 |
| Allemagne occidentale — West-Duitsland            | 26 535                            | 3 717               | 7 190               | 7 053               | 11 337              | 29 468              | 85,300          | 116 738                                   | 202 038         |
| France — Frankrijk . . . . .                      | 484 257                           | 101 843             | 189 747             | 59 194              | 453 010             | 48 881              | 1 336 932       | 73 772                                    | 1 410 704       |
| Italie — Italië . . . . .                         | 14 030                            | 210                 | 61                  | —                   | 3 212               | 5 690               | 23 203          | —   | 23 203          |
| Luxembourg — Luxemburg . . . . .                  | 2 140                             | 1 806               | 11 186              | 100                 | 5 940               | 15 116              | 36 288          | —   | 36 288          |
| Pays-Bas — Nederland . . . . .                    | 357 488                           | 121 641             | 193 859             | 76 808              | 329 731             | 335 450             | 1 414 977       | 19 775                                    | 1 434 752       |
| <i>Pays de la C.E.C.A. — Landen v.d. E.G.K.S.</i> | 884 450                           | 229 217             | 402 043             | 143 155             | 803 230             | 434 605             | 2 896 700       | 210 285                                   | 3 106 985       |
| Finlande — Finland . . . . .                      | —                                 | —                   | —                   | —                   | —                   | 42 690              | 42 690          | —   | 42 690          |
| Norvège — Noorwegen . . . . .                     | —                                 | —                   | —                   | —                   | —                   | 19 457              | 19 457          | —   | 19 457          |
| Portugal . . . . .                                | —                                 | —                   | —                   | —                   | 2                   | 50                  | 52              | —   | 52              |
| Royaume-Uni — Verenigd-Koninkrijk . . . . .       | —                                 | —                   | —                   | —                   | 20                  | 615 979             | 615 999         | —   | 615 999         |
| Suède — Zweden . . . . .                          | —                                 | —                   | —                   | —                   | —                   | 14 834              | 14 834          | —   | 14 834          |
| Suisse — Zwitserland . . . . .                    | 4 806                             | 600                 | 1 581               | 6 797               | 80 179              | 67 050              | 161 013         | 120                                       | 161 133         |
| Congo Belge — Belgisch Kongo . . . . .            | 502                               | —                   | —                   | —                   | 245                 | —                   | 747             | —   | 747             |
| Autres pays — Overige landen . . . . .            | —                                 | —                   | —                   | —                   | 90                  | 10                  | 100             | —   | 100             |
| <i>Pays Tiers — Derde Landen . . . . .</i>        | 5 308                             | 600                 | 1 581               | 6 797               | 80 536              | 760 070             | 854 892         | 120                                       | 855 012         |
| <i>Ensemble 1957 — Samen 1957 . . . . .</i>       | 889 758                           | 229 817             | 403 624             | 149 952             | 883 766             | 1 194 675           | 3 751 592       | 210 405                                   | 3 961 997       |
| 1956 . . . . .                                    | 916 504                           | 71 857              | 705 174             | 210 735             | 877 567             | 1 464 096           | 4 245 933       | 216 804                                   | 4 462 737       |
| 1955 . . . . .                                    | 1 429 084                         | 124 348             | 1 405 230           | 352 982             | 1 487 946           | 2 085 204           | 6 884 794       | 165 610                                   | 7 050 404       |
| 1954 . . . . .                                    | 1 059 908                         | 88 000              | 1 342 621           | 354 102             | 855 017             | 1 881 209           | 5 580 857       | 100 023                                   | 5 680 880       |



TABLEAU N° 15 — TABEL 15

EXPORTATIONS BELGES DE COKEES ET D'AGGLOMERES EN 1957

UITVOER VAN COKES EN AGGLOMERATEN UIT BELGIE IN 1957

t

| DESTINATIONS<br>LANDEN VAN BESTEMMING             | COKE DE FOUR — OVENCOKES                  |                |                |                         |                | COKE<br>DE GAZ<br>IMPORTE | AGGLOMERES — AGGLOMERATEN |                      |                 |
|---|---|----------------|----------------|-------------------------|----------------|---------------------------|---------------------------|----------------------|-----------------|
|   | Coke de four belge<br>Belgische ovencokes |                |                | Coke de four<br>importé | Total          |                           | Briquettes<br>Briketten   | Boulets<br>Eierkolen | Total<br>Totaal |
|   | + 80 mm                                   | — 80 mm        | Total          | Ingevoerde<br>ovencokes | Total          |                           |                           |                      |                 |
|   |   |                | Totaal         |                         |                |                           |                           |                      |                 |
| Allemagne occidentale — West-Duitsland            | 7 754                                     | 1 493          | 9 247          | —                       | 9 247          | —                         | —                         | 57 298               | 57 298          |
| Sarre — Saarland . . . . .                        | 1 400                                     | —              | 1 400          | —                       | 1 400          | —                         | —                         | —                    | —               |
| France — Frankrijk . . . . .                      | 429 242                                   | 36 720         | 465 962        | —                       | 465 962        | —                         | 7 389                     | 583 828              | 591 217         |
| Italie — Italië . . . . .                         | —   | 403            | 403            | —                       | 403            | —                         | —                         | —                    | —               |
| Luxembourg — Luxemburg                            | 159 547                                   | 13 404         | 172 951        | —                       | 172 951        | —                         | 7 920                     | 40                   | 7 960           |
| Pays-Bas — Nederland . . . . .                    | —   | 35 852         | 35 852         | —                       | 35 852         | —                         | 20                        | 45 511               | 45 531          |
| <i>Pays de la C.E.C.A. — Landen v.d. E.G.K.S.</i> | <i>597 943</i>                            | <i>87 872</i>  | <i>685 815</i> | <i>—</i>                | <i>685 815</i> | <i>—</i>                  | <i>15 329</i>             | <i>686 677</i>       | <i>702 006</i>  |
| Autriche — Oostenrijk . . . . .                   | 201                                       | 62             | 263            | —                       | 263            | —                         | —                         | 500                  | 500             |
| Danemark — Denemarken . . . . .                   | 53 387                                    | 36 475         | 89 862         | 1 814                   | 91 676         | —                         | —                         | —                    | —               |
| Hongrie — Hongarije . . . . .                     | —   | —              | —              | —                       | —              | —                         | —                         | 50                   | 50              |
| Norvège — Noorwegen . . . . .                     | 10 028                                    | 12 557         | 22 585         | —                       | 22 585         | —                         | —                         | —                    | —               |
| Suède — Zweden . . . . .                          | 44 678                                    | 38 327         | 83 005         | —                       | 83 005         | —                         | —                         | —                    | —               |
| Suisse — Zwitserland . . . . .                    | 4 285                                     | 6 292          | 10 577         | —                       | 10 577         | 853                       | 3 115                     | 1 970                | 5 085           |
| Congo Belge — Belgisch Kongo . . . . .            | 105                                       | 750            | 855            | —                       | 855            | —                         | —                         | —                    | —               |
| Egypte . . . . .                                  | 5 000                                     | —              | 5 000          | —                       | 5 000          | —                         | —                         | —                    | —               |
| Autres pays — Overige landen . . . . .            | 3 143                                     | 300            | 3 443          | —                       | 3 443          | —                         | —                         | —                    | —               |
| <i>Pays Tiers — Derde Landen . . . . .</i>        | <i>120 827</i>                            | <i>94 763</i>  | <i>215 590</i> | <i>1 814</i>            | <i>217 404</i> | <i>853</i>                | <i>3 115</i>              | <i>2 520</i>         | <i>5 635</i>    |
| <i>Ensemble 1957 — Samen 1957 . . . . .</i>       | <i>718 770</i>                            | <i>182 635</i> | <i>901 405</i> | <i>1 814</i>            | <i>903 219</i> | <i>853</i>                | <i>18 444</i>             | <i>689 197</i>       | <i>707 641</i>  |
| 1956 . . . . .                                    | 701 736                                   | 216 234        | 917 970        | 7 620                   | 925 590        | 1 005                     | 22 005                    | 619 598              | 641 603         |
| 1955 . . . . .                                    | 520 560                                   | 252 059        | 772 619        | 3 858                   | 776 477        | 1 439                     | 25 252                    | 452 681              | 477 933         |
| 1954 . . . . .                                    | 634 843                                   | 251 464        | 886 307        | 1 600                   | 887 907        | 314                       | 27 534                    | 297 917              | 325 451         |

Dans l'ensemble la balance du commerce extérieur des combustibles solides (houille, cokes, agglomérés de houille, lignite et agglomérés de lignite) n'accuse plus en 1957 qu'un excédent d'exportation de 43.224 tonnes contre 921.770 tonnes en 1956.

### Résultats d'exploitation

(Tableau n° 16)

Alles samen vertoont de balans van de buitenlandse handel van vaste brandstoffen (steenkolen, cokes, steenkoolagglomeraten, bruinkool en bruinkoolagglomeraten) in 1957 nog slechts een uitvoeroverschot van 43.224 t, tegen 921.770 t in 1956.

### Bedrijfsuitslagen

(Tabel 16)



Dans l'ensemble la réduction des taux de péréquation a entraîné une diminution de recettes de 1,39 F/t en

Voor alle mijnen samen heeft de vermindering van de perekwatietoelage de ontvangsten gemiddeld met

moyenne tandis que le relèvement des prix de vente a provoqué une augmentation de recettes de 174,51 F/t.

La comparaison de la valeur de la production aux dépenses totales de l'année, immobilisations comprises, permet de dégager le résultat d'exploitation, qui se traduit par une perte de 21,59 F/t pour l'ensemble des mines du pays. Les entreprises de Campine ont réalisé un bénéfice moyen de 57,70 F/t, tandis que celles des bassins du Sud accusaient encore une perte de 65,47 F/t, avec un minimum de 9,34 F/t pour le bassin de Charleroi et un maximum de 232,73 F/t au Borinage, équivalent à 22 % du coût de la production dans ce bassin.

Ce résultat d'exploitation ne correspond pas nécessairement au solde des chiffres de bilans des sociétés charbonnières, où les dépenses de premier établissement sont amorties en plusieurs années. L'évaluation administrative du résultat d'exploitation est faite suivant des règles fixées par les lois et arrêtés royaux en vue de la détermination de la redevance proportionnelle due par les concessionnaires de mines aux propriétaires du sol.

Pour obtenir le résultat final des houillères, il y a lieu d'ajouter au résultat d'exploitation les soldes des « comptes de résultat » qui sont :

1. Le solde éventuel de l'ancien Fonds de Solidarité ;
2. Les différences d'évaluation des matières consommées. Dans les comptabilités des charbonnages les matières consommées sont évaluées chaque mois au prix moyen d'achats récents, sans tenir compte du prix réel payé pour ces matières lors de leur entrée effective en magasin ;
3. Les subsides reçus de l'Etat par quatre mines marginales du Borinage et la subvention accordée par l'Etat au cours du premier trimestre 1957 en compensation des charges résultant de la réduction de la durée hebdomadaire du travail.

Cette dernière subvention a pris la forme d'une réduction des cotisations versées par les charbonnages au Fonds National de retraite des ouvriers mineurs, compensée par un subside équivalent de l'Etat à ce Fonds.

Dans le tableau n° 16 les cotisations au F.N.R.O.M. ont été comptées à leur taux normal en dépenses d'exploitation et le résultat a été rectifié par l'incorporation du subside de l'Etat, dans sa totalité, aux « comptes de résultat ».

Ces corrections ont eu pour effet de ramener les pertes des mines du bassin du Sud à 30,18 F/t et de porter le bénéfice des mines de Campine à 63,70 F/t (un peu plus de 8 % du coût de production).

Pour l'ensemble des mines du Royaume, le bénéfice final s'établit en conséquence à 3,27 F/t. Pour l'année 1956, le résultat correspondant des statistiques provisoires accusait un bénéfice de 6,67 F/t porté à 8,11 F/t, après rectification, dans les statistiques définitives ; en 1955, les statistiques définitives faisaient apparaître un bénéfice de 35,47 F/t.

Ainsi, malgré le relèvement substantiel des prix de vente des charbons, la situation financière d'ensemble, de l'industrie charbonnière belge s'est sensiblement aggravée en 1957.

1,39 F per ton doen dalen, terwijl de verhoging van de verkoopprijzen de ontvangsten met 124,51 F/t heeft doen stijgen.

Wanneer men de waarde van de produktie met de totale uitgaven van 1957 vergelijkt, de vastleggingsuitgaven inbegrepen, bekomt men de bedrijfsuitslag, die voor alle mijnen samen een verlies van 21,59 F/t aangeeft. De Kempische mijnen hebben een gemiddelde winst geboekt van 57,70 F, de mijnen van de zuiderbekkens een gemiddeld verlies van 65,47 F/ton, met een minimum van 9,34 F/t in het bekken van Charleroi en een maximum van 232,73 F/t in de Borinage, d.i. 22 % van de kostprijs in dit bekken.

Deze bedrijfsuitslag stemt niet noodzakelijk overeen met het saldo van de balansen van de ondernemingen, aangezien de inrichtingsuitgaven in de balans over verscheidene jaren afgeschreven worden. De administratieve raming van de bedrijfsuitslag geschiedt volgens de regelen die, voor de vaststelling van de door de koncessionaris aan de eigenaar van de bovengrond verschuldigde evenredige mijncijns, in wetten en koninklijke besluiten bepaald zijn.

Om de einduitslag van de mijnen te bekomen, dient men bij de bedrijfsuitslag de saldi van de « Uitslagrekeningen » te voegen, nl. :

1. Het gebeurlijk saldo van het voormalig Solidariteitsfonds ;
2. De verschillen voortspruitend uit de raming van verbruikte waren. In de boekhouding van de kolenmijnen worden de verbruikte waren elke maand geraamd volgens de gemiddelde prijs van de jongste aankopen, zonder dat rekening gehouden wordt met de prijs die werkelijk betaald werd op het ogenblik van de aankoop van deze waren ;
3. De toelagen door de Staat aan vier marginale mijnen van de Borinage verleend en de toelage die de Staat tijdens het eerste kwartaal van 1957 toegestaan heeft als compensatie voor de lasten veroorzaakt door de verkorting van de werktijd.

Deze laatste toelage werd verleend onder de vorm van een vermindering van de bijdragen die de kolenmijnen in het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers moesten storten en waarvoor de Staat een toelage van hetzelfde bedrag aan genoemd Fonds heeft uitbetaald.

In tabel 16 werden de bijdragen bij het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers voor het normaal bedrag bij de bedrijfsuitgaven gerekend ; de uitslag werd verbeterd door het volledig bedrag van de staatstoelage in de « uitslagrekeningen » te vermelden.

Door deze verbeteringen wordt het verlies van de mijnen in de zuiderbekkens beperkt tot 30,18 F/ton en de winst van de Kempische mijnen op 63,70 F/ton gebracht. (Iets meer dan 8 % van de produktiekosten).

Voor alle mijnen samen bedraagt de eindwinst bijgevolg 3,27 F/ton. Voor het jaar 1956 gaf de voorlopige statistiek een winst aan van 6,67 F/ton die na verbetering in de definitieve statistiek op 8,11 F/ton gebracht werd, terwijl de definitieve statistiek over het jaar 1955 een winst van 35,47 F/ton vermeldde.

Hieruit blijkt dat de financiële toestand van de Belgische steenkolenindustrie in haar geheel, ondanks een gevoelige verhoging van de verkoopprijzen van de kolen, in 1957 aanzienlijk verslecht is.